tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

ADLER štapni usisivač AD7036



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

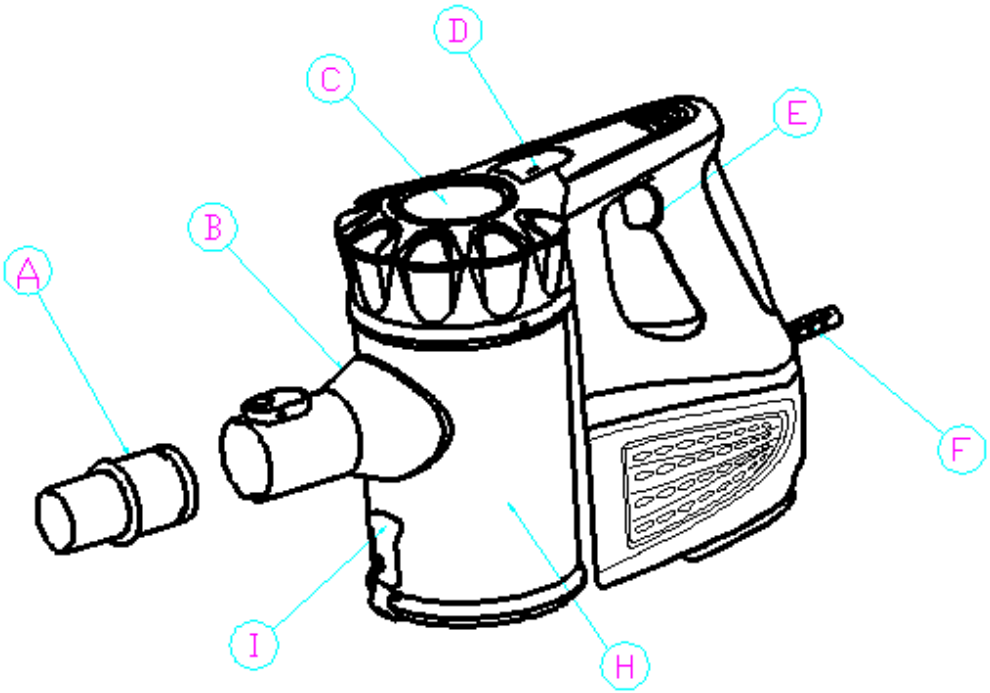
https://tehnoteka.rs/p/adler-stapni-usisivac-ad7036-akcija-cena/

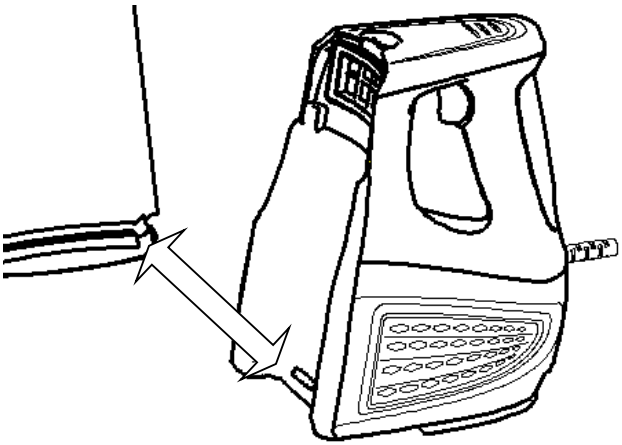
ADLER
EUROPE



AD 7036

(GB) user manual 3
(FR) mode d'emploi 7
(PT) manual de serviço -11
(LV) lietošanas instrukcija - 14
(HU) felhasználói kézikönyv - 23
(RO) Instrucţiunea de deservire - 19
(RU) инструкция обслуживания -28
(MK) упатство за корисникот - 26
(SL) navodila za uporabo - 44
(PL) instrukcja obsługi - 58
(HR) upute za uporabu - 42
(DK) brugsanvisning - 31
(SR) Корисничко упутство - 46
(AR) دليل التعليمات - 54
(DE) bedienungsanweisung - 4
(ES) manual de uso - 9
(LT) naudojimo instrukcija -13
(EST) kasutusjuhend - 17
(BS) upute za rad -21
(CZ) návod k obsluze - 24
(GR) οδηγίες χρήσεως - 32
(NL) handleiding -40
(FI) manwal ng pagtuturo - 37
(IT) istruzioni operative - 35
(SV) instruktionsbok - 38
(UA) інструкція з експлуатації - 51
(SK) Používateľská príručka - 46
(BG) Инструкция за употреба - 56


A
B
C
D
E
F
H
I



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The appliacable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not handle the appliance or power cord with wet hands.
16. For household use only.
17. Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable items (such as fuel, solvents).
18. Do not vacuum objects with sharp edges (e.g. broken glass).
19. Do not aim the vacuum cleaner toward other people or animals.

20. The vacuum cleaner may be used only on dry surfaces.
21. Only use accessories designed for this appliance.
22. Use extra care when vacuuming stairs.
23. Do not block any vents.
24. Do not operate the vacuum cleaner without the filter.
25. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
26. Make sure that the power cord is not wedged by a door and does not get jammed. When moving the vacuum cleaner please note the length of the power cord. Pulling the vacuum cleaner suddenly when the cord is taut may damage it.
27. Vacuuming dust and residues of construction cause immediate loss of warranty. The vacuum cleaner is designed for domestic use only.

Device Description:
A. Extension tube 1 B. Suction opening 2 C. Dust container D. Dust bag release button E. On / off switch Power switch F. Power cord H. Dust container filter I. Blocking clasp J. Dust filter
User manual
Note: Always remove the plug from the socket before mounting or removing accessories.
Attaching slotted tools to the device
1. Insert the extension tube (A) into the suction opening. (B) 2. Press the slot tool into the suction hole. (B)
User manual
Note: The suction opening must be open and free of all obstacles at all times. Otherwise, the motor will overheat and may be damaged.
Power button
Press the button (E) for one second. The device will turn on. After finishing work, press the switch button (E) the device will turn off.
Cleaning and filter replacement for dust
Replacement and cleaning of the dust container filter
For the best performance, empty the dust container and clean the filter after each use.
1. To detach the dust container, press the dust container release button (D) and move the dust container away from the main unit.
2. Dust filter dust (J) 3. Empty dust from the dust container (H). 4. Rinse the dust filter (J) in HOT water and then let it dry completely for 24 hours before putting it back in the dust container.
Important Note: DO NOT use a washing machine to clean the dust filter. Do not use a hair dryer for drying. DRY ONLY AT ROOM TEMPERATURE.
5. Carefully replace the dust filter in the dust chamber. NEVER use the device without a dust filter.
6. Attach the dust container to the main body of the device. (img. 2)
Note: It is recommended to change the dust filter every three (3) months (depending on the application) to ensure maximum device performance.
Ordering replacement dust filters
Please note:
The dust filter is washable. It should, however, be replaced every three (3) months (depending on the application) to ensure the highest suction performance.
Attention:
Make sure that ALL filters are completely dry before reinstalling.
TECHNICAL DATA
Power source: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power: 600 W Max: 800W

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.

16. Fassen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
18. Verwenden Sie den Staubsauger nicht für das Einsaugen von leicht brennbaren Substanzen (wie Brennstoff, Lösungsmittel).
19. Niemals scharfkantige Gegenstände (z.B. Glasscherben) einsaugen.
20. Richten Sie den Staubsauger nicht auf Menschen oder Tiere.
21. Benutzen Sie den Staubsauger nur auf trockenen Oberflächen.
22. Nur die für dieses Gerät bestimmten Zubehörteile benutzen.
23. Seien Sie besonders aufmerksam beim Saugen von Treppen.
24. Verstopfen Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
25. Den Staubsauger nicht benutzen, wenn der Filter nicht eingebaut ist.
26. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
27. Achten Sie bitte darauf, dass das Netzkabel sich in der Tür nicht einklemmt oder verkeilt. Beim Übertragen des Staubsaugers achten Sie auf die Länge des Netzkabels. Ein gewaltsames Ziehen des Staubsaugers beim gespannten Kabel kann zu seine Beschädigung verursachen.
28. Entfernen von Staub und sonstigen Bauabfällen führt zur sofortigen Verlust der Garantieansprüche. Der Staubsauger ist nur zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Zeichnung 1)

A. Verlängerungsrohr 1 B. Saugöffnung 2 C. Staubbehälter D. Entriegelungstaste für Staubbehälter E. Ein/Aus-Schalter Netzschalter F. Netzkabel H. Staubbehälterfilter I. Verschlussschnalle J. Staubfilter

Bedienungsanleitung

Hinweis: Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör installieren oder entfernen.

Anschließen von geschlitzten Werkzeugen mit der Maschine

1. Stecken Sie das Verlängerungsrohr (A) in die Saugöffnung (B). 2. Drücken Sie das geschlitzte Werkzeug in die Saugöffnung (B).

Bedienungsanleitung

Hinweis: Die Saugöffnung muss jederzeit offen und frei von Hindernissen sein. Andernfalls wird der Motor überhitzt und kann beschädigt werden.

Netzschalter

Drücken Sie die Taste (E) des Netzschalters für eine Sekunde. Das Gerät schaltet sich ein. Drücken Sie nach Abschluss der Arbeiten die Netzschaltertaste (E), um das Gerät auszuschalten.

Reinigung und Austausch des Staubfilters

Austausch und Reinigung des Staubbehälters

Für eine optimale Leistung entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter nach jedem Gebrauch.

1. Um den Staubbehälter zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste (D) des Staubbehälters und bewegen Sie den Staubbehälter vom Hauptgerät weg. 2. Klopfen Sie den Staubfilter aus (J) 3. Entleeren Sie den Staub aus dem Staubbehälter (H).
4. Spülen Sie den Staubfilter (J) in HEISSEM Wasser und lassen Sie ihn dann 24 Stunden lang vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Staubbehälter stellen.

Wichtiger Hinweis: Verwenden Sie NICHT eine Waschmaschine, um den Staubfilter zu reinigen. Verwenden Sie keinen Haartrockner zum Trocknen. NUR BEI RAUMTEMPERATUR TROCKNEN.

5. Setzen Sie den Staubfilter im Staubbehälter vorsichtig wieder ein. Verwenden Sie das Gerät NIE ohne Staubfilter.
6. Befestigen Sie den Staubbehälter am Gehäuse des Hauptgerätes. (Abb. 2)

Hinweis: Es wird empfohlen, den Staubfilter alle drei (3) Monate (je nach Anwendung) auszutauschen, um die maximale Leistung des Gerätes zu gewährleisten.

Bestellung von Ersatz-Staubfiltern

Bitte notieren:

Der Staubfilter ist waschbar. Er sollte jedoch alle drei (3) Monate (je nach Anwendung) ausgetauscht werden, um die höchste Saugleistung zu gewährleisten.

Wichtig:

Stellen Sie sicher, dass ALLE Filter vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Leistung: 600 W Max: 800W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel

pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
17. Ne pas toucher l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
18. Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la maison.
19. Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des substances facilement inflammables (telles que le carburant, les dissolvants).
20. Ne pas dépoussiérer d'objets ayant des bordures pointues (p.ex. des éclats de verre).
21. Ne pas diriger l'aspirateur vers d'autres personnes ou les animaux.
22. N'utiliser l'aspirateur que sur des surfaces sèches.
23. N'utiliser que les accessoires prévus pour cet appareil.
24. Rester particulièrement prudent en passant l'aspirateur sur les escaliers.
25. Ne boucher aucune des ouvertures de ventilation.
26. Ne pas mettre l'appareil en marche sans avoir installé préalablement le filtre.
27. Ne pas déplacer l'aspirateur en tirant sur le tuyau.
28. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par la porte ou ne se bloque pas. Faire attention à la longueur du cordon d'alimentation en déplaçant l'appareil. Un mouvement brusque en déplaçant l'aspirateur lorsque le cordon est tendu peut endommager l'appareil.
29. Aspiration de poussières et les résidus de construction provoque une perte immédiate de la garantie. L'aspirateur est désigné uniquement pour un usage domestique.

A. Tube de rallonge 1 B. Trou d'aspiration 2 C. Bac à poussière D. Bouton de relâchement du bac à poussière E . Interrupteur Commutateur d'alimentation F. Câble d'alimentation H. Filtre du bac à poussière I. Agrafe de verrouillage J. Filtre à poussière

Mode d'emploi

Attention : Avant de mettre en place/démonter les accessoires, sortir la fiche de la prise.

Attacher les fentes sur l'appareil

1. Attacher le tube de rallonge (A) sur le trou d'aspiration (B).
2. Insérer la fente dans le trou d'aspiration (B).

Mode d'emploi

Attention : Le trou d'aspiration doit être ouvert et il ne peut pas être obstrué tout au cours de l'utilisation de l'appareil. Sinon vous risquez une surchauffe du moteur et par conséquent une panne.

Bouton d'alimentation

Maintenir appuyé pendant une seconde le bouton du commutateur (E). L'appareil se met en marche. Une fois le travail terminé, appuyer sur le bouton du commutateur (E) pour éteindre l'appareil.

Nettoyer et remplacer le filtre à poussière

Remplacer et nettoyer le filtre du bac à poussière
Pour une meilleure capacité, vider le bac à poussière et nettoyer le filtre après chaque emploi.
1. Pour détacher le bac à poussière, appuyer sur le bouton le relâchant (D) et le sortir du corps.
2. Dépoussiérer le filtre à poussière (J)
3. Vider le bac à poussière (H).
4. Rincer le filtre à poussière (J) à l'eau TIÈDE, et le laisser sécher pendant 24 heures avant de le remettre dans le bac à poussière.
Important : NE PAS nettoyer le filtre à poussière dans une machine à laver. Ne pas le sécher avec un sèche-cheveux. LE SÉCHER À TEMPÉRATURE AMBIANTE.
5. Remplacer le filtre à poussière avec précaution. NE JAMAIS utiliser un appareil sans filtre.
6. Placer le bac à poussière dans le corps de l'appareil et l'attacher. (dess. 2)
Attention : il est préconisé de remplacer le filtre à poussière tous les trois (3) mois (en fonction de son utilisation) pour la meilleure capacité de l'appareil.
Commander les filtres à poussière
Veuillez noter que :
Un filtre à poussière peut être nettoyé. Toutefois, il doit être remplacé tous les trois (3) mois (en fonction de l'utilisation) pour la meilleure capacité d'aspiration.
Important :
S'assurer si TOUS les filtres sont bien secs avant de les remettre en place.
Paramètres techniques:
Voltage: 220-240V 50/60
Force: 600W Max: 800W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
INSTRUCCIONES IMPORTANTES RELATIVAS A LA SEGURIDAD DE USO.
LÉALOS DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA EL FUTURO
Cuando se utiliza con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambian.
1. Lea este manual de usuario antes del primer uso y siga los consejos de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por cualquier uso para el que el dispositivo no esté destinado o en caso de que el uso no se ajuste a las reglas de uso.
2. El aparato está diseñado para uso doméstico. No lo utilice para fines distintos de aquellos para los que fue diseñado.
3. El dispositivo solo se puede conectar a una toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios dispositivos eléctricos al mismo circuito eléctrico.
4. Al utilizar el aparato, se debe tener especial cuidado si hay niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No autorice el uso del dispositivo a niños o personas que no estén familiarizadas con este producto.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas que no tengan experiencia o conocimiento de este dispositivo, únicamente si esto se hace bajo la supervisión de una persona responsable de la seguridad, o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los riesgos inherentes a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estas manipulaciones sean supervisadas.
6. Después de cada uso, desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente, sosteniendo el enchufe con la mano. No tire del cable de alimentación.
7. No deje el aparato enchufado a la toma de corriente sin vigilancia.

8. No sumerja el cable, el enchufe o todo el electrodoméstico en agua o cualquier otro líquido. No exponga el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.). No lo utilice en condiciones de alta humedad (baño, casas móviles húmedas).
9. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un servicio de reparación especializado para evitar el peligro.
10. No utilice el electrodoméstico si el cable de alimentación está dañado, si el electrodoméstico se ha caído o dañado de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que presenta riesgo de descarga eléctrica. Un dispositivo dañado debe devolverse a un profesional para su inspección o reparación. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio de reparación autorizado. Una reparación incorrecta puede constituir un peligro importante para el usuario.
11. El aparato debe colocarse sobre una superficie fresca, estable y lisa, alejado de los electrodomésticos que emiten calor (cocina eléctrica, quemador de gas, etc.).
12. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no debe extenderse más allá de los bordes de la mesa ni tocar superficies muy calientes.
14. Está prohibido dejar sin vigilancia el aparato o la fuente de alimentación conectada a la toma de corriente.
15. No permita que la sección del motor del dispositivo se moje.
16.No utilice el dispositivo al aire libre.
17.No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible, disolventes).
18.No aspirar objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de vidrio).
19. No apunte la aspiradora hacia otras personas o animales.
20. Use la aspiradora sólo en áreas secas.
21.Utilice únicamente accesorios diseñados para este dispositivo.
22.Tenga especial cuidado al aspirar escaleras.
23.No bloquee ninguno de los orificios de ventilación.
24.No ponga en marcha la aspiradora sin el filtro.
25.No se extrae de aspiradora por la manguera.
26. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no esté cortado por una puerta y no se atasque. Preste atención a la longitud del cable de alimentación al desplazar la aspiradora. Un tirón rápido del aspirador con el cable está bajo tensión podría dañar el aspirador.
26. La aspiración de polvo o residuos de construcción provocará la anulación inmediata de la Garantie. La aspiradora ha sido diseñada únicamente para uso doméstico.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (fig. 1)
A. Tubo prolongador 1 B. Orificio de aspiración 2 C. Recipiente para el polvo D. Botón de liberación del recipiente para el polvo E. Interruptor de encendido / apagado Conmutador de la alimentación F. Cable de alimentación H. Filtro del recipiente para el polvo I. Cierre de bloqueo J. Filtro de polvo
Manual de instrucciones
Atención: Retira siempre la clavija del enchufe antes de montar o desmontar los accesorios.
Colocación de las herramientas para rendijas en el aparato
1. Introduce el tubo prolongador (A) en el orificio de aspiración (B).
2. Mete la herramienta para rendijas en el orificio de aspiración (B).
Manual de instrucciones
Atención: El orificio de aspiración debe estar abierto y libre de cualquier obstáculo todo el tiempo. En caso contrario el motor se sobrecalienta y puede dañarse.
Botón de alimentación

Aprieta el botón del conmutador (E) durante un segundo. El aparato se enciende. Tras acabar el trabajo presiona el botón del conmutador (E) y el dispositivo se apaga.
Limpieza y sustitución del filtro de polvo
Sustitución y limpieza del filtro del recipiente para el polvo
Para conseguir un mejor rendimiento vacía el recipiente para el polvo y limpia el filtro después de cada uso.
1. Para desenganchar el recipiente para el polvo, presiona el botón de liberación del recipiente para el polvo (D) y retira el recipiente para el polvo de la unidad principal. 2. Sacude el filtro de polvo (J). 3. Vacía de polvo el recipiente para el polvo (H).
4. Enjuaga el filtro de polvo (J) en agua CALIENTE y a continuación deja que se seque completamente durante 24 horas antes de volver a colocarlo en el recipiente para el polvo.
Observación importante: NO utilices la lavadora para limpiar el filtro de polvo. No utilices un secador de pelo para secarlo. SECAR ÚNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.
5. Cambia con cuidado el filtro de polvo en la cámara para el polvo. NUNCA utilices el aparato sin colocar el filtro de polvo.
6. Fija el recipiente para el polvo al cuerpo principal del aparato. (img. 2)
Atención: Se recomienda sustituir el filtro de polvo cada tres (3) meses (en función del uso) para garantizar el máximo rendimiento del aparato.
Pedido de filtros de polvo de recambio
Por favor, tener en cuenta:
El filtro de polvo es lavable. Sin embargo, debería ser sustituido cada tres (3) meses (en función del uso) para garantizar el máximo rendimiento de vacío.
Importante: Comprueba que TODOS los filtros están totalmente secos antes de volver a instalarlos.

PARÁMETROS TÉCNICOS
Alimentación: 220-240 V~50/60 Hz
Potencia: 600 W Max: 800W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou

pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.
    O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a sueprvisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Não toque o aspirador nem o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
18. Não utilize o aspirador fora de casa.
19. Não utilize o aspirador para a absorção de substâncias inflamáveis (combustíveis, dissolventes).
20. Evite apanhar objectos duros e afiados (p.ex. pedaços de vidro).
21. Não apontar a corrente de ar quente na direcção de pessoas nem de animais.
22. Aspire apenas as superfícies secas.
23. Utilize apenas os acessórios destinados a este aparelho.
24. Mantenha cuidados especiais aspirando as escadas.
25. Não bloqueie a parte de sucção ou ventilação.

26. Não utilize o aspirador sem o depósito de pó.
27. Não utilize a mangueira para puxar ou arrastar o aspirador.
28. Tenha cuidado com o fio de alimentação. Não o prenda, torça, nem estique. Tome cuidados especiais com o comprimento do fio de alimentação durante o seu transporte. O arraste veemente do aspirador com o fio tensionado pode causar a sua danificação.
29. Limpeza de pó e resíduos de construção provoca a perda imediata da garantia. O aspirador é projetado só para uso doméstico.

DESCRIÇÃO DO ASPIRADOR (fig. 1)
A. Tubo de extensão 1 B. Abertura de sucção 2 C. Recipiente de poeira D. Botão de liberação do recipiente de poeira E. Interruptor de alimentação F. Cabo de alimentação H. Filtro do recipiente de poeira I. Fecho de bloqueio J. Filtro de poeira
Manual do usuário
Nota: Sempre remova a ficha da tomada antes de montar ou desmontar acessórios.
Como ligar as ferramentas com fenda ao dispositivo
1. Insira o tubo de extensão (A) na abertura de sucção (B). 2. Coloque a ferramenta com fenda na abertura do orifício de sucção (B).
Manual do usuário
Nota: A abertura de sucção sempre deve estar aberta e livre de obstáculos. Caso contrário, o motor irá sobreaquecer e poderá avariar-se.
Botão de alimentação
Carregue no botão (E) por um segundo. O dispositivo será ligado. Depois de terminar o trabalho, carregue no botão do interruptor (E) e o dispositivo será desligado.
Limpeza e substituição do filtro de poeira
Limpeza e substituição do filtro do copo de poeira
Para conseguir o melhor rendimento, esvazie o recipiente de poeira e limpe o filtro do copo após cada uso.
1. Para desengatar o recipiente de poeira, carregue no botão de liberação do recipiente de poeira (D) e afaste o recipiente de poeira da unidade principal. 2. Sacuda o filtro de poeira (J) 3. Esvazie a poeira do recipiente de poeira (H). 4. Lave o filtro de poeira (J) em água MORNA e deixe secar completamente durante 24 horas antes de colocá-lo novamente no recipiente de poeira.
Nota importante: NÃO use máquina de lavar roupa para limpar o filtro de poeira. Não use secador de cabelo para secar. SECAR ÁPENAS À TEMPERATURA AMBIENTE.
5. Substitua cuidadosamente o filtro de poeira na câmara de poeira. NUNCA use o dispositivo sem filtro de poeira montado.
6. Conecte o recipiente de poeira ao corpo principal do dispositivo. (fig. 2)
Nota: Recomenda-se a troca do filtro de poeira a cada três (3) meses (dependendo da intensidade de uso) para garantir o máximo rendimento do dispositivo.
Encomendar filtros de poeira sobresselentes
Por favor note:
O filtro de poeira é lavável. No entanto, deve ser substituído a cada três (3) meses (dependendo da intensidade de uso) para garantir o melhor rendimento do vácuo.
Importante:
Certifique-se de que TODOS os filtros estão completamente secos antes de reinstalar.
DADOS TÉCNICOS
Alimentação: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potência: 600 W Max: 800W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną

srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Neliesti prietaiso ir maitinimo laido drėgnomis rankomis.
17. Nenaudoti prietaiso ne namuose.
18. Nenaudoti siurblio degioms medžiagoms (degalams, tirpikliams) surinkti.
19. Nesiurbti daiktų aštriomis briaunomis (pvz., stiklo duženų).
20. Nenukreipti siurblio į žmones ar gyvūnus.
21. Naudoti siurblį tik sausiems paviršiams siurbti.
22. Naudoti tik šiam prietaisui skirtus priedus.
23. Siurbiant laiptus elgtis ypač atsargiai.
24. Neužkimšti vėdinimo angų.
25. Nejungti siurblio, jeigu nėra filtro.
26. Netempti siurblio už žarnos.
27. Sekti, kad maitinimo laido neprispaustų durys, kad laidas neužstrigtų. Atkreipti dėmesį į maitinimo laido ilgį, kai siurblys perkeliamas. Laidą galima pažeisti, kai laidas įtemptas ir staigiai patraukiamas siurblys.

28.Ja ierīce tikusi izmantota celtniecības putekļu un atlieku uzsūkšanai, garantija automātiski zaudē spēku. Putekļu sūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājsaimniecības apstākļos.

A. Prailginimo vamzdis 1 B. Įsiurbimo anga 2 C. Dulkių surinkimo indas D. Dulkių surinkimo indą paleidžiantis spaustukas.
E. Jungiklis /išjungiklis Maitinimo jungiklis F. Maitinimo laidas. H. Dulkių surinkimo indo filtras. I. Fiksavimo įtaisas. J. Dulkių Filtras.
Naudojimo instrukcija.
Dėmesio: Visada prieš uždedant arba nuimant priedus ištraukite iš elektros lizdo maitinimo kištuką.
Įkišamųjų prietaisų montavimas prie įrenginio.
1. Įkiškite prailginimo vamzdį (A) į įsiurbimo angą (B). 2. Įkiškite įkišamąjį prietaisą į įsiurbimo angos angą (B).
Naudojimo instrukcija.
Dėmesio: Įsiurbimo anga turi būti atidaryta ir visą laiką laisva nuo bet kokių kliūčių. Priešingu atveju, variklis gali perkaisti ir sugesti.
Maitinimo jungiklis.
Per sekundę spauskite maitinimo jungiklį (E). Įrenginys įsijungs. Pabaigus darbą, paspauskite maitinimo jungiklį (E) įrenginys išsijungs.
Dulkių filtro valymas ir keitimas.
Dulkių surinkimo indo filtro keitimas ir valymas.
Norint pasiekti geriausia rezultatą, po kiekvieno panaudojimo išpilkite dulkių surinkimo indą ir išvalykite dulkių surinkimo indo filtrą.
1. Norint atlaisvinti dulkių surinkimo indą, paspauskite dulkių surinkimo indą paleidžiantį spaustuką (D) ir atskirti dulkių surinkimo indą nuo pagrindinio įrenginio. 2. Išvalykite dulkių filtrą (J) 3. Išpilkite dulkes iš dulkių surinkimo indo (H).
4. Perplaukite dulkių filtrą (J) ŠILTAME vandenyje ir leiskite, kad 24 val. prieš jį įdedant į dulkių surinkimo indą, jis visiškai išdžiūtų.
Svarbi pastaba: DRAUDŽIAMA dulkių filtro valymui naudoti skalbimo mašiną. Filtro džiovinimui nenaudoti plaukų džiovintuvo. DŽIOVINTI TIK KAMBARIO TEMPERATŪROJE.
5. Atsargiai iškeiskite dulkių filtrą dulkių kameroje. NIEKADA nenaudokite įrenginio be dulkių filtro.
6. Pritvirtinkite dulkių surinkimo indą prie pagrindinio įrenginio korpuso. (pav. 2)
Dėmesio: Norint pasiekti geriausią įrenginio našumą, rekomenduojama dulkių filtrą keisti kas tris (3) mėnesius (priklausomai nuo panaudojimo).
Keičiamų dulkių filtrų užsakymas.
Prašome užsirašyti:
Dulkių filtras yra plaunamas. Tačiau norint pasiekti geriausią siurbimo našumą, rekomenduojama dulkių filtrą keisti kas tris (3) mėnesius (priklausomai nuo panaudojimo).
Svarbu:
Įsitikinkite, kad VISI filtrai prieš montavimą yra sausi.
TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 220-240 V ~50/60 Hz
Galia: 600 W Max: 800W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.
1.Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2.Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3.Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4.Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5.BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši

vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6.Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7.Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8.Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9.Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10.Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11.Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12.Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14.Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, neapsedziet to, tādēļ, ka tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vienmēr vispirms ievietojiet spraudni ierīces ligzdā un pēc tam barošanas bloku kontaktligzdā.
15. Nepieļaut, lai ierīces silikona daļa būtu samitrināta.
16. Nelietot ierīci ārpus telpām.
17. Nelietot putekļu sūcēju viegli uzliesmojošu vielu savākšanai (piem., degviela, šķīdinātāji).
18. Netīrīt priekšmetus ar asām malām (piem. stikla atlūzas).
19. Nenovirzīt putekļu sūcēju citu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
20. Lietot putekļu sūcēju tikai sausās telpās.
21. Lietot tikai aksesuārus, paredzētus noteiktai ierīcei.
22. Esiet sevišķi piesardzīgi tīrot kāpnes.
23. Neslēgt nekādu ventilācijas caurumu.
24. Neiedarbināt ierīci bez uzstādīta filtra.
25. Nevilkt putekļu sūcēja vadu.
26. Esiet piesardzīgi, lai saspiestu vadu ar durvīm, nenobloķētu vadu. Ievērojiet barošanas vada garumu, pārvietojot putekļu sūcēju. Putekļu sūcēja strauja pārvietošana, kad vads ir saspīlēts, var izraisīt bojājumus.
26. Putekļu un celtniecības atlieku tīrīšana izraisa tūlītēju garantijas tiesību pazaudēšanu. Putekļu sūcējs ir paredzēts tikai mājsaimniecības lietošanai.

A. Pagarināšanas caurule 1 B. Sūkšanas caurule 2
C. Putekļu tvertne D. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga
E. Ieslēdzējs / izslēdzējs Elektroapgādes pārslēdzējs F. Barošanas vads
H. Putekļu tvertnes filtrs I. Bloķēšanas apskava
J. Putekļu filtrs
Lietošanas instrukcija
Piezīme: Vienmēr obligāti atslēdziet kontaktdakšu pirms aksesuāru montāžas vai demontāžas.
Spraugu instrumentu pieslēgšana pie ierīces
1. Iespraudiet Pagarināšanas cauruli (A) sūkšanas caurumā (B).
2. Iespiediet spraugu instrumentu sūkšanas caurumā atverē (B).
Lietošanas instrukcija
Piezīme: Sūkšanas cauruma atvere jābūt atvērta un brīva no jebkādiem šķēršļiem visā laikā. Citādi dzinējs var pārkarsēt un bojāties.
Barošanas poga
Iespiediet pārslēdzēja pogu (E) uz vienu sekundi. Ierīce ieslēgs. Pēc darba pabeigšanas iespiediet pārslēdzēja pogu (E), lai izslēgtu ierīci.
Tīrīšana un putekļu filtra mainīšana
Putekļu filtra mainīšana un filtra tvertnes tīrīšana
Lai sasniegtu vislabāko efektivitāti, iztukšojiet putekļu tvertni un notīriet filtru pēc katrās lietošanas.
1. Lai atslēgtu putekļu tvertni, piespiediet tvertnes atbrīvošanas pogu (D) un atbīdiet putekļu tvertni no galvenās ierīces.

2. Izpuriniet putekļu filtru (J)
3. Iztukšojiet putekļu tvertni (H)
4. Noskalojiet putekļu filtru (J) SILTĀ ūdenī, pēc tam atļaujiet pilnīgi izžūt 24 stundu laikā pirms atkārtotas novietošanas putekļu tvertnē.
Svarīgā piezīme: NELIETOJIET veļas mazgāšanas mašīnu putekļu filtra tīrīšanai. Žūšanai nelietojiet matu fēnu. ĻAUT IZŽŪT ISTABAS TEMPERATŪRĀ.
5. Uzmanīgi mainiet putekļu filtru putekļu tvertnē. NEKAD nelietojiet ierīci bez uzstādīta putekļu filtra.
6. Piestipriniet putekļu tvertni pie galvenās ierīces korpusa. (zīm. 2)
Piezīme: Ieteicam mainīt putekļu filtru ik pēc trim (3) mēnešiem (atkarīgi no lietošanas), lai nodrošinātu ierīces maksimālu ražotspēju.
Putekļu filtru aizstājēju pasūtīšana
Lūdzam atzīmēt:
Putekļu filtrs var būt mazgāts. Bet jābūt mainīts ik pēc trim (3) mēnešiem (atkarīgi no lietošanas), lai nodrošinātu ierīces maksimālu sūkšanas spēku.
Svarīgi:
Pārbaudiet, lai VISI filtri būtu pilnīgi sausi pirms atkārtotas uzstādīšanas.

Techniniai duomenys:
Galia: 600W Max: 800W
Įtampa: 220-240V ~50/60Hz



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.
1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES
Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.
1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2.Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3.Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4.Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7.Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
11.Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
13.Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole..
15. Ära pane seadme mootoriosa vette.
16.Ära kasuta seadet väljaspool maja.
17. Ära kasuta tolmuimejat kergelt süttivate ainete kogumiseks (nn kütus, lahustid jne).
18. Ära kogu teravate servadega esemeid (nt klaasikilde).
19. Ära suuna tolmuimejat teiste inimeste või loomade suunas.
20.Kasuta tolmuimejat ainult kuivadel pindadel.
21.Kasuta ainult tarvikuid, mis on mõeldud kasutamiseks antud seadmega.
22.Ole eriti ettevaatlik trepi puhastamisel.
23. Ära kata kinni ventilatsiooniavasid.
24. Ära lülita tolmuimejat sisse ilma filtrita.
25. Ära tõmba tolmuimejat voolikust.
26.Kontrolli, et toitekaabel ei oleks kiilutud ukse vahele. Pööra tähelepanu toitekaabli pikkusele seadme teisaldamisel. Liige äkiline tolmuimeja tõmbamine pinguldatud kaabli puhul võib põhjustada selle kahjustusi.
26.Tolmude ja ehitusjääkide kogumine põhjustab kohese garantii kaotuse. Tolmuimeja on mõeldud vaid kasutamiseks kodumajapidamises.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1)
1.1 Õhu sissevooluava 1.2 Tolmumahuti avamise nupp

1.3 Sang 1.4 Toitelüliti
1.5 Filtri väljavõtmise nupp 1.6 Kaabli kerimise nupp
1.7 Kaabli kerija 1.8 Ratas
1.9 Toru 1.10 Voolik
1.11 Hari

SEADME KASUTAMINE
Kontrolli enne kasutamist, kas on paigaldatud filter ja tolmumahuti/kott.
1.Vajuta kaabli kerija nupule (1.5) ja tõmba kaabel välja pistikust hoides (1.6).
2.Paigalda vooliku ots (1.10) õhu sissevooluavasse (1.1)
3.Paigalda toru (1.9) teisele vooliku otsale (1.10).
4.Pane toru otsa (1.9) hari (1.11). Sõltuvalt puhastatavast pinnast võid harja karvu välja lükata või peita.
5.Pane toitekaabli pistik seinakontakti
6.Lüliti tolmuimeja sisse lülitiga (1.2).
7.Võid reguleerida imemise tugevust, lükates torul olevat nuppu.
9.Pärast imemise lõpetamist lülita tolmuimeja välja nupuga (1.2) ja võta toitekaabli pistik seinakontaktist.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
1.Eemalda voolik (joonis 1,10) õhu sissevooluavast (1.1).
Tolmukotti tuleb vahetada regulaarselt, kui see on täitunud.
2.Ava tolmuimeja kaas, lükates tolmumahuti avamise nuppu ülespoole (1.8)
3. Ülespoole lükates võta välja koti hoidja (joonis 2.B). Võta kott hoidjast (joonis 2.C). Viska kott välja ja paigalda uus. Suru kaas tugevalt kinni.
Filtrit tuleb vahetada mitte harvemini, kui iga 5 paberkoti vahetuse tagant.
4. Lükka sissevoolufilter välja seda ülespoole tõmmates (joonis 2.D). Paigalda selle asemele puhas filter.
5. Väljavoolufiltri vahetamiseks: Lükka filtri väljavõtmise nuppu (joonis 2.E). Eemalda kaas ja võta välja väljavoolufilter (joonis 2.F). Paigalda selle asemele uus filter.
6. Määrdunud korpust puhasta niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED
Pinge: 220-240 V~50/60 Hz
Võimsus: 600 W Max: 800W



Hoolitse keskkonnakaitse eest..
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.
2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50/60Hz. În vederea măririi siguranţei beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în acelaşi timp mai multe aparate electrice."
4.Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteţi copiilor să se joace cu dispozitivul şi nu permiteţi folosirea acestuia de către copii şi persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani şi mai mari, de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale limitate şi de către persoane fără experienţă şi care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranţă şi cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub

supravegherea unei persoane adulte.
6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateţi ştecherul din priza de alimentare cu curent electric şi ţineţi priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7.Nu scufundaţi cablul, ştecherul şi nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneţi echipamentul la acţiunile condiţiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8.Periodic trebuie să verificaţi starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9.Nu folosiţi dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcţionează corect. Nu reparaţi singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteţi către un service pentru ca acesta să fie verificat şi în caz de nevoie reparat. Toate reparaţiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizaţie. Reparaţia care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafaţă stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, aşa cum ar fi: aragazul electric şi cel pe gaz etc.
11.Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafeţele fierbinţi.
13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit şi nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14.Pentru a asigura o protecţie suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferenţial (RCD) cu curent alternativ diferenţial care nu va depăşi 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresaţi unui electrician specialist.
15. Evitați udarea componentelor motorului aparatului.
16.Nu folosiți aparatul în afară de casă.
17.Nu folosiți aspiratorul pentru strângerea substanțelor inflamabile (așa ca carburant, solvenți). 18.Nu folosiți pentru aspirarea obiectelor cu muchi ascuțite (de ex. cioburi de sticlă).
19.Nu direcționați aspiratorul spre alți oameni sau animale.
20. Folosiți aspiratorul numai pe suprafețe uscate.
21.Utilizați numai accesori destinate pentru acest aparat.
22.Aveți grijă deosebită la aspirarea treptelor.
23.Nu astupați fantele de ventilație.
24.Nu porniți aspirator fără să îi montați filtru.
25.Nu trageți aspiratorul de furtun.
26. Aveți grijă să nu striviți cablul cu uşa sau să-l blocați. Țineți seama de lungimea cablului de alimentare când deplasați aspiratorul. Tragerea bruscă a aspiratorului când cablul este tensionat poate să pricinuească deteriorarea acestuia.
26. Aspirarea prafului şi rezidurilor de construcție pricinueşte pierderea imediată a garanției. Aspiratorul este destinat numai pentru utilizarea în mediu casnic.

A. Tub prelungitor 1 B. Orificiu de aspirare 2 C. Recipent pentru praf D. Butonul de detaşare a recipientului pentru praf E. Pornire / oprire Comutatorul de alimentare F. Cablu de alimentare H. Filtru recipientului pentru praf I. Clema de blocare J. Filtru pentru praf

Instrucțiuni de utilizare

Atenție: Întotdeuna scoateți ștecherul din priză înainte de a monta sau demonta accesoriile.

Conectarea accesoriilor pentru spații înguste cu aparatul.

1. Introduceți tubul prelugitor (A) în orificiul de aspirare (B).
2. Introduceți accesoriul pentru spații înguste în orificiul de aspirare (B).

Instrucțiuni de utilizare

Atenție: Orificiul de aspirare trebuie tot timpul să fie deschis şi liber de orice obstacole. În caz contrar motorul se încălzeşte şi poate să se deterioreze.

Butonul de alimentare

Apasați butonul comutatorului (E) timp de o secundă. Aparatul porneşte. După ce terminați munca apăsați comutatorul (E) aparatul se opreşte.

Curățarea și înlocuirea filtrului pentru praf
Înlocuirea și curățarea filtrului recipientului pentru praf
Pentru a obține ceea mai bună eficacitate, goliți recipientul pentru praf și curățați-l filtrul după fiecare utilizare.
1. Pentru a detașa recipientul pentru praf, apăsați butonul de detașare a recipientului pentru praf (D) și glisați recipientul pentru praf de la unitatea principală.
2. Scuturați filtrul pentru praf (J)
3. Goliți praful din recipientul pentru praf (H).
4. Clătiți filtrul pentru praf (J) în apă CALDĂ, iar apoi lăsați timp de 24 de ore de a se usca complet înainte de a introduce din nou în recipientul pentru praf.
Atenție importantă: NU utilizați mașina de spălat rufe pentru curățarea filtrului pentru praf. Pentru uscare nu utilizați uscătoarea de păr. USCAȚI EXCLUSIV LA TEMPERATURA CAMEREI.
5. Înlocuiți cu atenție filtrul pentru praf din compartimentul pentru praf. NICIODATĂ nu utilizați aparatul fără filtrul pentru praf.
6.Fixați recipientul pentru praf pe carcasa principală a aparatului. (imagine 2)
Atenție: Se recomandă înlocuirea filtrului pentru praf o dată pe trei (3) luni (în funcție de utilizare), pentru a asigura eficacitatea maximă a aparatului.
Comanda filtrelor înlocuitoate pentru praf
Vă rugăm să rețineți:
Filtrul pentru praf este lavabil. Totuși trebuie să fie înlocuit o dată la trei (3) luni (în funcție de utilizare) pentru a asigura cea mai mare putere de aspirare.
Important:
Asigurați-vă că TOATE filtrele sunt uscate înainte de a fi din nou instalate.
DATE TEHNICE
Alimentare: 220-240 V~50/60 Hz
Putere: 600 W Max: 800W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase și transmise către punctul de depozitare a

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na

bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ne smije se dopustiti da dio uređaja gdje se nalazi motor dođe u kontakt sa vodom.
16. Uređaj ne smije se koristiti vani.
17. Ne koristiti usisivač za usisivanje lakozapaljivih materijala (kao što je gorivo, razređivači).
18. Ne usisivati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).
19. Nikad ne usmjerivati usisivač prema ljudima niti životinjama.
20. Usisivač korstiti samo na suvim površinama.
21. Može se koristiti samo pribor koji je namijenjen za ovaj uređaj.
22. Kod usisivanja stepenica i stubišta primijeniti poseban oprez.
23. Ne smiju se zatvarati bilo koji ventilacioni otvori.
24. Ne smije se uključivati usisivač bez stavljenog filtera.
25. Ne povlačiti usisivač držeći za crijevo.
26. Treba paziti da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premještanja usisivača voditi računa o ograničenoj dužini napojnog kabela. Naglo premještanje usisivača uz nategnut kabel može voditi do njegovog oštećenja.
26. Usisivanje prašine i šuta ostalog od građevnih radova automatski prozrokuje gubitak garancije. Usisivač je predviđen samo za kućnu upotrebu.

OPIS UREĐAJA (crtež 1)
A. Produžna cijev 1 B. Otvor usisavanja 2
C. Spremnik za prašinu D. Taster za otvaranje spremnika za prašinu
E. Prekidač za uključenje/isključenje napajanja F. Napojni kabl
H. Filter spremnika za prašinu I. Blokadna kopča
J. Filter prašine
Upute za upotrebu
Napomena: Uvijek izvadi utikač iz električne utičnice prije montaže ili demontaže pribora.
Način postavljanja pribora za usisavanje
1. Stavi produžnu cijev (A) u otvor usisavanja (B).
2. Čvrsto uvuci pribor za usisavanje u otvor usisavanja (B).
Upute za upotrebu
Napomena: Otvor usisavanja mora biti otvoren i slobodan od bilo kojih predmeta. U suprotnom može doći do pregrijavanja motora i njegova oštećenja.
Prekidač napajanja
Pritisni prekidač (E) u trajanju od jedne sekunde. Uređaj je uključen. Nakon završenog rada pritisni prekidač (E). Uređaj je isključen.
Čišćenje i zamjena filtera prašine
Zamjena i čišćenje filtera spremnika za prašinu
Radi postizanja najbolje efikasnosti rada, isprazni spremnik za prašinu i očisti njegov filter nakon svakog korištenja uređaja.
1. Za izvlačenje spremnika za prašinu pritisni taster za otvaranje spremnika za prašinu (D) i odvoji spremnik za prašinu od glavne jedinice.
2. Istresi filter prašine (J)
3. Istresi prašinu iz spremnika za prašinu (H).
4. Isperi filter prašine (J) u TOPLOJ vodi, te ga ostavi na 24 sata da se osuši prije ponovnog stavljanja u spremnik za prašinu.
Važno: Filter prašine NIJE za pranje u veš-mašini. Za njegovo sušenje nikada ne koristi fen za kosu. MOŽE SE SUŠITI SAMO NA SOBNOJ TEMPERATURI.
5. Oprezno izvadi filter prašine iz odjeljka za prašinu. NIKAD ne koristi uređaj bez stavljenog filtera prašine.
6. Učvrsti spremnik za prašinu u glavnom uređaju. (slika 2)
Napomena: Preporučuje se filter prašine zamijeniti svaka tri (3) mjeseca (zavisno o upotrebi), radi postizanja maksimalne efikasnosti uređaja.
Naručivanje rezervnih filtera prašine
Napomena:
Filter prašine se može prati. Ipak je najbolje filter prašine zamijeniti novim svaka tri (3) mjeseca (zavisno o upotrebi), radi postizanja najbolje efikasnosti usisavanja.

Važno:
Provjeri da li su SVI filteri potpuno suvi prije njihovog postavljanja.
TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 220-240 V~50/60 Hz
Snaga: 600 W Max; 800W



Brinući za okoliš..
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1.A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Ne engedje, hogy a készülék motorrészét nedvesség érje.
16. Ne használja a készüléket kültérben.

17. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (pl. üzemanyag, hígító) felszívásához.
18. Ne szívjon fel éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).
19. Ne irányítsa a porszívót emberekre vagy állatokra.
20. Csak száraz felületeken használja a porszívót.
21. Csak ehhez a készülékhez készült tartozékokat használjon.
22. Különösen ügyeljen a lépcsők porszívózásakor.
23. Ne dugaszoljon el semmilyen szellőzőnyílást.
24. Ne indítsa be a porszívót, ha nincs benne a szűrő.
25. Ne húzza a porszívót a tömlőjénél fogva.
26. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábelt ne csípje be az ajtó, ne szoruljon be. Figyeljen a kábel hosszára, amikor a porszívót elmozdítja. Ha a megfeszült kábelénél fogva hirtelen megrántja a porszívót, az a kábel sérüléséhez vezethet.
26. Építési por és törmelékek porszívózása a garancia azonnali elvesztését vonja maga után. A porszívó kizárólag otthoni használatra készült.

A BERENDEZÉS LEÍRÁSA (1 ábra)
A. Hosszabbító cső 1 B. Beszívó nyílás 2 C. Portartály D. Portartály elengedő gombja E. Be / Ki kapcsoló Tápellátás kapcsoló F. Tápvezeték H. Portartály szűrője I. Reteszelő csat J. Porszűrő

Használati útmutató

Figyelem: A tartozékok fel- ill. leszerelése előtt mindig vegye ki a dugót hálózati konnektorból.

Réseszközök csatlakoztatása a berendezéshez

1. Tegye be a hosszabbító csövet (A) a beszívó nyílásba (B).
2. Tegye be a réseszközt a beszívó nyílásba (B).

Használati útmutató

Figyelem: A beszívó nyílás állandóan nyitott és mindenféle akadálytól mentes kell legyen. Ellenkező esetben a motor túlmelegszik és meghibásodhat.

Tápellátás nyomógomb

Nyomja meg a kapcsoló gombját (E) egy másodpercig. A berendezés bekapcsol. Munka befejezése után nyomja meg a kapcsoló gombját (E) a berendezés kikapcsol.

Tisztítás és a porszűrő cseréje

Portartály szűrőjének cseréje és tisztítása

Legjobb teljesítmény érdekében minden használat után ürítse ki a portartályt és tisztítsa meg a szűrőt

1. A portartály lecsatolásához nyomja meg a portartály elengedő gombját (D) és csatolja le a portartályt a főegységről.
2. Ütögetéssel tisztítsa meg a porszűrőt (J)
3. Ürítse ki a portartályt (H).
4. Oblítse át a porszűrőt (J) MELEG vízben, majd hagyja teljesen kiszáradni 24 órán keresztül, mielőtt újra elhelyezi a portartályban.

Fontos megjegyzés: NE használjon mosógépet a porszűrő tisztításához. Szárításához ne használjon hajszárítót. KIZÁRÓLAG SZOBAHŐMÉRSÉKLETEN SZÁRÍTHATÓ.

5. Óvatosan cserélje ki a porszűrőt a porkamrában. SOHASE használja a berendezést felszeret porszűrő nélkül.
6. Rögzítse a portartályt a berendezés fő testéhez. (img. 2)

Figyelem: Ajánlott a porszűrőt három (3) havonta cserélni (alkalmazástól függően), a berendezés maximális teljesítménye érdekében.

Cserélhető porszűrők rendelése

Jegyezze fel:

A porszűrő mosható. Azonban a szívás legjobb teljesítményének biztosításához három (3) havonta cserélni kell (alkalmazástól függően).

Fontos:

Újabb beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy MINDEN szűrő teljesen száraz.

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 600 W Max: 800W
Tápfeszültség: 220-240V ~50/60Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽiTÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro

který není určen.
3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu.
8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extremním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření , dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Motorová část zařízení nesmí být smáčena.
16. Nepoužívejte zařízení venku.
17. Nepoužívejte vysavač ke sběru hořlavých látek (jako je palivo, rozpouštědla).
18. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. Rozbité sklo).
19. Nemiřte vysavačem na lidi nebo zvířata.
20. Vysavač používejte pouze na suchý povrch.
21. Používejte pouze příslušenství určené pro toto zařízení.
22. Při vysávání schodů buďte obzvláště opatrní.
23. Nezakrývejte žádné ventilační otvory.
24. Nespouštějte vysavač bez filtru.

25. Nevytahujte vysavač z hadice.
26. Dávejte pozor, abyste napájecí kabel neprerezali nebo nezasekli. Při přemisťování vysavače věnujte pozornost délce napájecího kabelu. Náhlé tahání vysavače, když je kabel pevně utažený, jej může poškodit.
26. Vysávání stavebního prachu a nečistot okamžitě zruší platnost záruky. Vysavač je určen pouze pro domácí použití.
POPIS ZAŘÍZENÍ (obrázek 1)
A. Prodlužovací trubka 1 B. Sací otvor 2
C. Nádoba na prach D. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach
E. Vypínač F. Napájecí kabel
H. Filtr nádoby na prach I. Zajišťovací držák
J. Prachový filtr
Manuál
Upozornění: Před instalací nebo demontáží příslušenství vždy odpojte spotřebič ze zásuvky.
Připojení štěrbinových trysek k zařízení
1. Připojte prodlužovací trubku (A) k sacímu otvoru (B).
2. Zatlačte štěrbinovou trysku do sacího otvoru (B).
Manuál
Pozor: Sací otvor musí být neustále otevřený a nesmí být zakrytý. Jinak by se motor přehřál a poškodil.
Tlačítko napájení
Stiskněte vypínač (E) na jednu sekundu. Zařízení se spustí. Po použití stiskněte hlavní vypínač (E), přístroj se vypne.
Čištění a výměna prachového filtru
Výměna a čištění filtru prachové nádoby
Pro nejlepší výkon vyprázdněte nádobu na prach a po každém použití vyčistěte filtr.
1. Chcete-li nádobu na prach vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko nádoby na prach (D) a nádobu na prach vyjměte z hlavní jednotky.
2. Protřepejte prachový filtr (J)
3. Vypusťte prach z nádoby na prach (H).
4. Opláchněte prachový filtr (J) HORKOU vodou a nechejte jej 24 hodin zcela zaschnout, než jej vložíte zpět do nádoby na prach.
Důležitá poznámka: NEPOUŽÍVEJTE prachový filtr v pračce. K sušení nepoužívejte vysoušeč vlasů. SUCHÉ POUZE V TEPLOTĚ POKOJE
5. Opatrně nasaďte prachový filtr v prachové komoře. NIKDY nepoužívejte spotřebič bez prachového filtru.
6. Připojte nádobu na prach k hlavní jednotce zařízení. (Obrázek 2).
Poznámka: Doporučuje se vyměňovat prachový filtr (3) každý měsíc (v závislosti na použití), aby byl zajištěn maximální výkon zařízení.
Objednání náhradních filtrů
Poznámka:
Prachový filtr lze umýt. Musí však být vyměňován každé (3) měsíce (v závislosti na použití), aby byl zajištěn maximální sací výkon.
Důležité:
Před opětovnou instalací se ujistěte, že jsou VŠECHNY filtry zcela suché.

Technické informace:
Výkon: 600 W Max: 800 W.
Elektrické napětí: 220-240V ~ 50 / 60Hz



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

Македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.
Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.
1.Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2.Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3.Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4.Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6.Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлиѝен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Не дозволувајте да се навлажнат деловите од моторот на уредот.
16. Не користете го уредот надвор од домот.
17. Не користете ја правосмукалката за вшмукување на запаливи супстанции (како гориво, растворувачи).
18. Не вшмукувајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња од стакло)..
19. Не насочувајте ја правосмукалката кон други луѓе или животни.
20. Користете ја правосмукалката само на суви површини.
21. Користете само додатоци наменети за овој уред.
22. Бидете особено внимателни при чистење на скали.
23. Не блокирајте ги отворите за вентилација.
24. Не стартувајте ја правосмукалката без филтер.
25. Не влечете ја правосмукалката за цревото.
26. Внимавајте кабелот за напојување да не е притиснат од вратата, или да не е заглавен. Обрнете внимание на должината на кабелот за напојување при преместување на правосмукалката. Брзото влечење на правосмукалката со затегнат кабел може да ја оштети.
26. Вшмукување на градежна прашина и градежни остатоци веднаш предизвикува

губење на гаранцијата. Правосмукалката е наменета само за домашна употреба.

ОПИС НА УРЕДОТ (слика 1)
A. Телескопска цевка 1 B. Отвор за вшмукување 2
C. Сад за прав D. Копче за ослободување на садот за прав
E . Прекинувач за вклучување / исклучување Напонски прекинувач F. Кабел за напојување
H. Филтер за садот за прав I. Стегач за заклучување
J. Филтер за прав
Упатство за употреба
Внимание: Секогаш исклучувајте го уредот од штекер пред да ги монтирате или демонтирате додатоците.
Прицврстување тесни продолженија на уредот.
1. Ставете ја телескопската цевка (A) во отворот за вшмукување (B).
2. Втиснете го тесното продолжение во отворот на отворот за вшмукување (B).
Упатство за употреба
Внимание: Отворот на отворот за вшмукување мора да биде отворен и слободен од сите пречки цело време. Во спротивно, моторот ќе се прегрее и може да се оштети.
Копче за струја
Притиснете го прекинувачот (E) кратко. Уредот ќе се вклучи. По завршувањето на работата, притиснете го прекинувачот (E) уредот ќе се исклучи.
Чистење и замена на филтерот за прав
Менување и чистење на филтерот на садот за прав
За да постигнете најдобар ефект, испразнете го садот за прав и исчистете го филтерот на садот за прав по секоја употреба.
1. За да го откачите садот за прав, притиснете го копчето за ослободување на садот за прав (D) и извадете го садот за прав од главното куќиште на уредот.
2. Протресете го филтерот за прав (J)
3. Истурете ја правта од садот за прав (H).
4. Исплакнете го филтерот за прав (J) во ТОПЛА вода и оставете го да се исуши целосно, 24 часа пред повторно да го ставите на садот за прав.
Важна напомена: НЕ користете машина за перење за чистење на филтерот за прав. Не користете фен за сушење. СУШЕТЕ САМО НА СОБНА ТЕМПЕРАТУРА
5. Внимателно заменете го филтерот за прав во комората за прав. НИКОГАШ не го користете уредот без филтер за прав.
6. Прицврстете го садот за прав на главното куќиште на уредот. (сл. 2)
Забелешка: Се препорачува филтерот за прав да се менува на секои три (3) месеци (во зависност од употребата) за да се обезбеди максимална ефективност на уредот.
Нарачување на филтри за прав при потреба од замена.
Ве молиме запомнете:
Филтерот за прав може да се мие. Сепак, треба да се замени на секои три (3) месеци (во зависност од употреба) за да се обезбеди максимална вакуумска ефективност.
Важно:
Осигурете се дека СИТЕ филтри се целосно суви пред повторно да ги инсталирате.
Технички податоци:
Моќ: 600W Max: 800W
Напон: 220-240V ~50/60Hz

За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.
1.До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2.Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3.Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4.Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.

5.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6.Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7.Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8.Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9.Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10.Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11.Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12.Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13.Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.
14.Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Не допускать попадания влаги на двигатель устройства.
16. Не использовать устройство вне дома.
17. Не использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (таких как топливо, растворители).
18. Не убирать пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).
19. Не направлять пылесос в сторону людей или животных.
20. Использовать пылесос только на сухих поверхностях.
21. Использовать только комплектующие, предназначенные для этого устройства.
22. Соблюдайте особую осторожность при уборке пылесосом лестницы.
23. Не затыкайте никаких вентиляционных отверстий.
24. Не включайте пылесос без вставленного фильтра.
25. Не тяните пылесос за шланг.
26. Следите, чтобы кабель питания не был зажат дверями, не заклинился. Обратите внимание на длину кабеля питания при перемещении пылесоса. Резкое перемещение пылесоса при натянутом кабеле может привести к его повреждению.
26. Уборка пылесосом строительной пыли и мусора ведёт к немедленной утрате гарантии. Пылесос предназначен только для домашнего пользования.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. 1)

A. Удлинительная трубка 1 B. Всасывающее отверстие 2
C. Контейнер-пылесборник D. Кнопка, высвобождающая контейнер-пылесборник
E. Выключатель питания F. Кабель питания
H. Фильтр контейнера-пылесборника I. Фиксирующая защёлка
J. Фильтр
Руководство по эксплуатации
Примечание: Всегда вынимайте вилку из гнезда перед монтажом или демонтажом комплектующих.
Подключение насадок к устройству
1. Вставьте удлинительную трубку (A) во всасывающее отверстие (B).
2. Вставьте насадку во всасывающее отверстие (B).
Руководство по эксплуатации
Примечание: Всасывающее отверстие должно быть всё время открыто и свободно от всевозможных помех. В противном случае двигатель перегреется и может выйти из строя.
Кнопка питания
Нажмите кнопку выключателя (E) на секунду. Устройство включится. После окончания работы нажмите кнопку выключателя (E), и устройство выключится.
Чистка и замена фильтра
Замена и чистка фильтра контейнера-пылесборника
Чтобы достичь оптимальной производительности, опорожните контейнер и очищайте фильтр контейнера после каждого использования пылесоса.
1. Чтобы извлечь контейнер-пылесборник, нажмите кнопку, высвобождающую контейнер (D), и выньте его из основного устройства.
2. Вытряхните фильтр (J).
3. Опорожните контейнер-пылесборник (H).
4. Прополощите фильтр (J) в ТЁПЛОЙ воде, а затем полностью высушите его в течение 24 часов перед тем, как снова поместить его в контейнер.
Внимание: НЕ стирайте фильтр в стиральной машине. Для сушки не используйте фен. СУШИТЬ ТОЛЬКО ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.
5. Осторожно вставьте фильтр в контейнер. НИКОГДА не пользуйтесь устройством без установленного фильтра.
6. Закрепите контейнер-пылесборник в основном устройстве. (рис. 2)
Примечание: Рекомендуется менять фильтр раз в три месяца (в зависимости от применения), чтобы обеспечить максимальную производительность устройства.
Заказ запасных фильтров
Запишите, пожалуйста
Несмотря на то, что фильтр моющийся, его нужно заменять через каждые три месяца (в зависимости от применения), чтобы обеспечить наивысшую производительность устройства.
Важно:
Перед тем, как снова вставить фильтры после очистки, убедитесь, что ВСЕ они полностью высохли.

Технички податоци:
Моќ: 600W Max: 800W
Напон: 220-240V ~50/60Hz



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

DANSKI

ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut enheden kun til en jordforbundet stikkontakt på 220-240 V ~ 50/60 Hz. For at øge brugssikkerheden må man ikke tilslutte flere elektriske enheder samtidigt til en strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde stikket i hånden. Træk IKKE på strømledningen.
7. Sæt ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømledningen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget strømledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden på egen hånd, da det kan forårsage stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Strømledningen kan ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.
13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten, uden opsyn.
14. For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I den henseende skal man kontakte en elektriker.
15. Lad ikke motordelen af enheden blive våd.
16. Brug ikke enheden uden for hjemmet.
17. Brug ikke støvsuger til at samle brændbare stoffer (såsom brændstof, opløsningsmidler).
18. Undgå at støvsuge genstande med skarpe kanter (f.eks. glasskår).
19. Ret ikke støvsugeren mod andre mennesker eller dyr.
20. Brug støvsuger kun på tørre overflader.
21. Brug kun tilbehør, der er designet til denne enhed.
22. Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trappen.

23. Bloker ikke ventilationsåbninger.
24. Start ikke støvsugeren uden filter.
25. Træk ikke støvsugeren i slangen.
26. Sørg for, at strømledningen ikke er klemt ved døren eller sidder fast. Vær opmærksom på længden af strømledningen, når du flytter støvsugeren. Hvis man trækker voldsomt støvsugeren med et spændt kabel kan man beskadige den.
26. Støvsugning af støv og bygningsrester vil straks annullere garantien. Støvsugeren er kun beregnet til husholdningsbrug.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. 1)
A. Forlængerrør 1 B. Sugeåbning 2 C. Støvbeholder D. Udløserknap til støvbeholder E. Tænd/sluk-knap Afbryder F. Ledning H. Støvbeholderens filter I. Blokerende lås J. Støvfilter
Brugervejledning
Bemærk: Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du monterer eller afmonterer tilbehør.
Vedhæftning af fugerør til enheden
1. Sæt forlængerrøret (A) ind i sugeåbningen (B).
2. Sæt fugeråret ind i sugeåbningen (B).
Brugervejledning
Bemærk: Sugeåbningen skal altid være åben og fri for enhver blokering. Ellers vil motoren overophedes og kan blive beskadiget.
Afbryderknappen
Tryk på knappen (E) i et sekund. Enheden tænder. Efter arbejdet er færdigt, tryk på afbryderknappen (E), enheden slukker.
Rengøring og udskiftning af støvfilter
Udskiftning og rengøring af støvbeholderens filter
For at opnå de bedste resultater tøm støvbeholderen og rengør filteret efter hver brug.
1. For at tage støvbeholderen af skal du trykke på støvbeholderens udløserknap (D) og flytte støvbeholderen væk fra hovedenheden.
2. Bank støvfilteret (J) af.
3. Tøm støv fra støvbeholderen (H).
4. Skyl støvfilteret (J) i VARMT vand, og lad det tørre helt i 24 timer, før du sætter det tilbage i støvbeholderen.
Vigtig bemærkning: Brug IKKE vaskemaskinen til at rengøre støvfilteret. Brug ikke en hårtørrer til tørring. TØR KUN VED STUETEMPERATUR.
5. Udskift støvfilteret forsigtigt i støvbeholderen. Brug ALDRIG enheden uden støvfilter.
6. Fastgør støvbeholderen til enhedens hoveddel. (img. 2)
Bemærk: Det anbefales at udskifte støvfilteret hver tredje (3) måned (afhængigt af brugen) for at sikre maksimal enhedseffektivitet.
Bestilling af udskiftningsstøvfiltre
Bemærk venligst:
Støvfilteret er vaskbart. Det skal dog udskiftes hver tredje (3) måned (afhængigt af brugen) for at sikre den højeste sugeevne.
Vigtigt:
Sørg for, at ALLE filtre er helt tørre, før du monterer dem igen.
TEKNISKE DATA
Strømforsyning: 220-240 V~50/60 Hz
Effekt: 600 W Max: 800W



Af hensyn til miljøet ..
Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 100-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών)

με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη
επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Μην επιτρέψετε να βραχεί το μέρος της μηχανής της συσκευής.
16.Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού.
17. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (όπως καύσιμα, διαλύτες).
18.Μην τη χρησιμοποιείτε για αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (πχ. θραύσματα γυαλιού).
19.Μην κατευθύνετε την ηλεκτρική σκούπα προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
20.Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σε στεγνές επιφάνειες.
21.Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ προοριζόμενα για τη συσκευή αυτή.
22.Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκουπίζετε σκάλες.
23.Μην μπλοκάρετε τις οπές εξαερισμού.
24.Μην ενεργοποιείτε τη σκούπα χωρίς το φίλτρο.
25.Μην τραβάτε τη σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.

26.Προσέχετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κοπεί από θύρες, να μην σφηνώσει. Δώστε προσοχή στο μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας κατά τη μετακίνηση της ηλεκτρικής σκούπας. Το βίαιο τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας από το τεντωμένο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
26.Η απορρόφηση σκόνης και οικοδομικών υπολειμμάτων επιφέρει άμεση απώλεια της εγγύησης. Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (σχέδιο 1)
A. Σωλήνας προέκτασης 1 B. Οπή αναρρόφησης 2
C. Δοχείο σκόνης D. Πλήκτρο απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης
E. Διακόπτης τροφοδοσίας F. Αγωγός τροφοδοσίας
H. Φίλτρο δοχείου σκόνης I. Πόρπη μπλοκαρίσματος
J. Φίλτρο σκόνης
Οδηγίες χρήσης
Προσοχή: Πάντοτε αφαιρείτε το φις από την πρίζα πριν από τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων.
Σύνδεση στομίων στη συσκευή
1. Κουμπώστε τον σωλήνα προέκτασης (A) στην οπή αναρρόφησης (B).
2. Πιέστε το στόμιο στο άνοιγμα της οπής αναρρόφησης (B).
Οδηγίες χρήσης
Προσοχή: Το άνοιγμα της οπής αναρρόφησης πρέπει να είναι ανοιχτό και απαλλαγμένο από κάθε εμπόδιο σε όλη τη διάρκεια λειτουργίας. Σε αντίθετη περίπτωση το μοτέρ θα υπερθερμανθεί και μπορεί να υποστεί βλάβη.
Πλήκτρο τροφοδοσίας
Πιέστε το πλήκτρο του διακόπτη (E) για ένα δευτερόλεπτο, η συσκευή ενεργοποιείται. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας πιέστε το πλήκτρο του διακόπτη (E) και η συσκευή απενεργοποιείται.
Καθαρισμός και αλλαγή του φίλτρου σκόνης
Αλλαγή και καθαρισμός του φίλτρου δοχείου σκόνης
Για μέγιστη αποδοτικότητα, αδειάστε το δοχείο σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο του δοχείου μετά από κάθε χρήση.
1. Για να απελευθερώσετε το δοχείο σκόνης, πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης (D) και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης από την κεντρική μονάδα.
2. Τινάξτε το φίλτρο σκόνης (J)
3. Αδειάστε τη σκόνη από το δοχείο σκόνης (H).
4. Ξεπλύνετε το φίλτρο σκόνης (J) σε ΖΕΣΤΟ νερό, και στη συνέχεια αφήστε το να στεγνώσει τελείως για 24 ώρες πριν από την εκ νέου τοποθέτηση του στο δοχείο σκόνης.
Μεγάλη προσοχή: ΜΗΝ πλένετε το φίλτρο σκόνης στο πλυντήριο. Μη χρησιμοποιείτε σεσουάρ μαλλιών για να το στεγνώσετε. ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΤΟ ΜΟΝΟ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΔΩΜΑΤΙΟΥ.
5. Αλλάξτε προσεκτικά το φίλτρο σκόνης στο δοχείο σκόνης. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει το φίλτρο σκόνης.
6. Στερεώστε το δοχείο σκόνης στον κύριο κορμό της συσκευής. (img. 2)
Προσοχή: Συνιστάται η αλλαγή φίλτρου σκόνης κάθε τρεις (3) μήνες (ανάλογα με την χρήση), για να διασφαλίσετε μέγιστη αποδοτικότητα της συσκευής.
Παραγγελία ανταλλακτικών φίλτρων σκόνης
Παρακαλώ σημειώστε:
Το φίλτρο σκόνης είναι πλενόμενο. Πρέπει ωστόσο να αντικαθίσταται κάθε τρεις (3) μήνες (ανάλογα με τη χρήση), για να διασφαλίσετε μέγιστη αποδοτικότητα του κενού.
Σημαντικό:
Βεβαιωθείτε ότι ΟΛΑ τα φίλτρα είναι πλήρως στεγνά πριν από την εκ νέου εγκατάσταση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τροφοσοδία: 220-240 V~50/60 Hz
Ισχύς: 600 W Max: 800W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

CONDIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "

1.Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e osservare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50 / 60Hz. Per motivi di sicurezza, non è consigliabile collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere prudenti quando si usano bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
5. ATTENZIONE: questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano supervisionate.
6.Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo d alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o in altro modo danneggiato o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché potrebbe causare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di servizio professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non posizionare mai il prodotto su superfici calde o calde o in prossimità di elettrodomestici da cucina come un forno elettrico o un bruciatore a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di carburanti.
12. Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del contatore o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete elettrica, scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare l'elettricista professionista in questa materia.
15. Non bagnare il motore del dispositivo.
16.Non usare il dispositivo fuori casa.
17.Non usare l'aspirapolvere per raccogliere le sostanze infiammabili (come combustibili, solventi).
18. Non spolverare gli oggetti taglienti (es. pezzi di vetro).
19. Non rivolgere l'aspirapolvere verso altre persone o gli animali.
20. Usare l'aspirapolvere solo sulle superfici asciutte.
21. Usare solo gli accessori in dotazione.
22. Aspirando la scala, stare molto attenti.
23. Non coprire i fori di ventilazione.
24. Non accendere l'aspirapolvere privo di filtro.
25. Non tirare l'aspirapolvere per il tubo.
26. Il cavo di alimentazione non deve essere chiuso tra la porta o bloccato. Spostando l'aspirapolvere, fare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione. Tirando fortemente l'aspirapolvere con il cavo teso può portare al suo danneggiamento.
26. Se l'aspirapolvere viene usato per rimuovere polveri o calcinacci, la garanzia viene immediatamente annullata. L'aspirapolvere è a solo uso domestico.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (fig. 1)

A. Tubo di prolunga 1 B. Foro di aspirazione 2 C. Serbatoio raccogli-polvere D. Pulsante di rilascio del serbatoio raccogli-polvere E. Interruttore on/off Selettore di alimentazione F. Cavo di alimentazione H. Filtro del serbatoio raccogli-polvere I. Fibbia di blocco J. Filtro antipolvere

Istruzioni d'uso

Attenzione: Prima di procedere con il montaggio o lo smontaggio degli accessori, staccare la spina dalla presa.

Montaggio degli utensili a beccuccio

1. Infilare il tubo di prolunga (A) nel foro di aspirazione (B).
2. Infilare l'utensile a beccuccio nel foro di aspirazione (B).

Istruzioni d'uso

Attenzione: Per tutto il foro di aspirazione deve essere aperto e libero da qualsiasi ostacolo. Altrimenti il motore si surriscalda e può danneggiarsi.

Pulsante di alimentazione

Tenere premuto il pulsante (E) per un secondo. L'apparecchiatura si accende. Al termine del lavoro premere il pulsante del selettore (E). L'apparecchiatura si spegne.

Pulizia e sostituzione del filtro antipolvere

Pulizia e sostituzione del filtro del serbatoio raccogli-polvere

Per la maggior efficienza, dopo ogni uso svuotare il serbatoio raccogli-polvere e pulire il filtro antipolvere.

1. Per togliere il serbatoio raccogli-polvere, premere il pulsate di rilascio del serbatoio raccogli-polvere (D) e scostare il serbatoio raccogli-polvere dall'unità principale.
2. Pulire il filtro antipolvere (J)
3. Svuotare il serbatoio raccogli-polvere (H).
4. Sciacquare il filtro antipolvere (J) in acqua CALDA. Prima di installarlo nuovamente nel serbatoio raccogli-polvere, lasciare asciugare per 24 ore.

Importante: NON lavare il filtro antipolvere in lavatrice. Non asciugare con asciugacapelli. ASCIUGARE SOLO A TEMPERATURA AMBIENTE.

5. Sostituire attentamente il filtro antipolvere nella camera raccogli-polvere. Non usare MAI l'apparecchiatura senza il filtro antipolvere.

6. Fissare il serbatoio raccogli-polvere al corpo principale dell'apparecchiatura. (fig. 2)
Attenzione: Si consiglia di sostituire il filtro antipolvere ogni tre (3) mesi (a seconda della frequenza d'uso) per garantire la massima efficienza dell'apparecchiatura.
Come ordinare filtri antipolvere
Prendere nota:
Il filtro antipolvere è lavabile. Deve essere sostituito ogni tre (3) mesi (a seconda della frequenza d'uso), per garantire la massima efficienza di aspirazione.
Importante:
Prima di installarli nuovamente, assicurarsi che TUTTI i filtri sono completamente asciutti.
DATI TECNICI
Alimentazione: 220-240 V~50/60 Hz
Potenza: 600 W Max: 800W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin

vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Laitteen moottoriosaa ei saa päästää kastumaan.
16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.
17. Älä käytä pölynimuria helposti syttyvien aineiden (sellaisten kuin polttoaine, liuottimet) keräämiseen.
18. Älä imuroi teräväreunaisia kappaleita (esim. lasinsirpaleita).
19. Älä suuntaa pölynimuria ihmisiä tai eläimiä kohti.
20. Käytä pölynimuria vain kuivilla pinnoilla.
21. Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.
22. Noudata erityistä varovaisuutta portaita imuroitaessa.
23. Älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.
24. Älä käynnistä pölynimuria ilman suodatinta.
25. Älä vedä pölynimuria letkusta.
26. Varo, etteivät ovet leikkaa virtajohtoa eikä se jää jumiin. Kiinnitä huomio virtajohdon pituuteen pölynimuria siirtäessäsi. Pölynimurin äkillinen vetäminen kaapelin ollessa kireällä voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.
26. Rakennuspölyjen ja -jäännösten imurointi aiheuttaa takuun välittömän menetyksen. Pölynimuri on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

LAITTEEN KUVAUS (kuva 1)
A. Jatkoputki 1 B. Imuaukko 2 C. Pölysäiliö D. Pölysäiliön vapautuspainike
E. Virtakytkin F. Virtajohto H. Pölysäiliön suodatin I. Lukituspidike J. Pölysuodatin
Käyttöohje
Huomio: Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen lisävarusteiden asennusta tai irrottamista.
Rakosuulakkeiden liittäminen laitteeseen
1. Kytke jatkoputki (A) imuaukkoon (B).
2. Paina rakosuulake imuaukkoon (B).
Käyttöohje
Huomio: Imuaukon pitää olla koko ajan auki eikä siinä saa olla mitään esteitä. Muussa tapauksessa moottori ylikuumenee ja voi vaurioitua.
Virtapainike
Paina virtapainiketta (E) sekunnin ajan. Laite käynnistyy. Paina virtakytkintä (E) käytön jälkeen, laite kytkeytyy pois päältä.
Pölysuodattimen puhdistaminen ja vaihto
Pölysäiliön suodattimen vaihto ja puhdistaminen
Parhaan tehon saavuttamiseksi tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin jokaisen käytön jälkeen.
1. Pölysäiliön irrottamiseksi paina pölysäiliön vapautuspainiketta (D) ja ota pölysäiliö pois pääyksiköstä.
2. Ravista pölysuodatinta (J)
3. Tyhjennä pöly pölysäiliöstä (H).
4. Huuhtele pölynsuodatin (J) KUUMALLA vedellä ja anna sen kuivua täydellisesti 24 tuntia ennen kuin asetat sen takaisin pölysäiliöön.
Tärkeä huomautus: ÄLÄ pese pölysuodatinta pesukoneessa. Älä käytä hiustenkuivaajaa kuivattamiseen. KUIVAA AINOASTAAN HUONEENLÄMPÖTILASSA
5. Vaihda pölysuodatin varovasti pölykammioon. ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta ilman pölysuodatinta.
6. Kiinnitä pölysäiliö laitteen pääyksikköön. (kuva 2).
Huomio: On suositeltavaa vaihtaa pölysuodatin (3) kuukauden välein (käytöstä riippuen) laitteen maksimaalisen tehon varmistamiseksi.
Varaosasuodattimien tilaaminen
Ota huomioon:
Pölysuodatin voidaan pestä. Se pitää kuitenkin vaihtaa (3) kuukauden välein (käytöstä riippuen) laitteen suurimman imutehon varmistamiseksi.
Tärkeää:
Varmista, että KAIKKI suodattimet ovat täysin kuivia ennen uudelleen asennusta.
Tekniset tiedot:
Teho: 600 W Max: 800W
Sähköjännite: 220-240V ~50/60Hz

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1.Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2.Denna aparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som

inte är föremål av denna apparat.
3.Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 220-240V ~50/60Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5.VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av appareten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordingen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6.Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7.Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8.Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9.Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalicerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reperationer för endast utföras av kvalicerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10.Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmande kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11.Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12.Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalicerad elektriker.
15. Låt inte fukt nå anordningens motor.
16. Får ej användas utomhus.
17. Får ej användas för att dammsuga brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle eller lösningsmedel).
18. Dammsug ej skarpa föremål (t.ex. glassplitter).
19. Får ej riktas mot andra personer eller djur.
20. Får användas endast på torra ytor.
21. Använd endast särskilt anpassade tillbehör.
22. Bli försiktigt när du dammsuger trappor.
23. Täck ej ventilationsöppningar.
24. Sätt inte på dammsugare utan filter.
25. Dra inte i dammsugarslang.
26. Observera att du inte klämmer matningskabel med dörrar eller dylikt. Observera kabelns längd när du förflyttar dammsugare. Drar du plötsligt i dammsugaren när kabeln är spänd kan den skadas.
26. Dammsuger du byggdamm eller andra byggrester förlorar du garantin omedelbart. Dammsugaren får användas endast för hushållsbruk.

BESKRIVNING
A. Förlängningsrör 1 B. Sugöppning 2
C. Dammbehållare D. Frigöringsknapp för dammbehållare
E. På/Av-knappen Strömbrytare F. Matningskabel
H. Dammbehållares filter I. Spärrklämma
J. Dammfilter

Bruksanvisning
OBS: Ta alltid stickkontakten ut från eluttaget innan du monterar eller demonterar tillbehör.
Att ansluta spaltverktyg till behållaren
1. Montera förlängningsröret (A) på sugöppningen (B).
2. Tryck in spaltverktyg inne i sugöppningen (B).
Bruksanvisning
OBS: Sugöppningen ska alltid bli öppen och fri från några hinder. Annars ska motorn överhettas vilket kan leda till skada.
Strömbrytare
Tryck på strömbrytaren (E) och håll i en sekund. Anordningen sätts på. Tryck på strömbrytaren (E) efter avslutat arbete och anordningen stängs av.
Rengöring och utbyte av dammfilter
Utbyte och rengöring av filter på dammbehållare
För bättre kapacitet, rengör dammbehållare och filter efter varje användning.
1. För att avlägsna dammbehållare, tryck på knappen som frigör dammbehållaren (D) och ta bort behållaren från huvudenheten.
2. Skaka av damm från filter (J)
3. Töm behållaren från dammet (H)
4. Spola dammfilter (J) i VARMVATTEN och låt det torka helt i 24 timmar innan det placeras igen i dammbehållaren.
OBS! Dammfilter får INTE maskintvättas. Det är förbjudet att torka filter med hårtork. FILTER FÅR TORKAS ENDAST I RUMSTEMPERATUR
5. Byt ut dammfilter försiktigt i dammkammare. Använd ALDRIG anordningen utan dammfilter.
6. Montera dammbehållare på huvudenheten. (bild 2)
OBS: Det rekommenderas att byta ut filter var tredje (3) månad (beroende på användning) för att garantera anordningens maximala effektivitet.
Beställning av reservfilter
Observera:
Dammfilter går att tvättas. Det ska dock bytas ut var tredje (3) månad (beroende på användning) för att garantera anordningens maximala effektivitet.
OBS!
Observera att ALLA filter är helt torra innan du monterar dem igen.

Tekniska data:
Effekt: 600W Max: 800W
Spänning: 220-240V 50/60Hz

Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.
De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3.De toepasselijke voltage is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik

het product nooit in vochtige omstandigheden.
8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.
15. Laat het motorgedeelte van het apparaat niet nat worden.
16.Het apparaat niet buitenshuis gebruiken.
17.Gebruik de stofzuiger niet voor het zuigen van ontvlambare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen).
18.Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (bv. glasscherven).
19.Richt de stofzuiger niet op mensen of dieren.
20. Gebruik de stofzuiger alleen op droge oppervlakken.
21.Gebruik alleen accessoires die bestemd zijn voor dit apparaat.
22. Wees uiterst voorzichtig tijdens het stofzuigen op een trap.
23.Blokkeer geen ventilatieopeningen.
24. Gebruik nooit het apparaat zonder filter.
25. Trek de stofzuiger niet aan de slang.

26. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet in de deur vast komt zitten. Let op de lengte van voedingskabel wanneer u de stofzuiger verplaatst. Het plotselinge slepen van de stofzuiger met een gespannen kabel kan deze beschadigen.
26. Het stofzuigen van stof en bouwresten zal de garantie onmiddellijk ongeldig maken.
De stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (fig. 1)
A. Verlengbuis 1. B. Zuigopening 2 C. Stofbak D. Ontgrendelingsknop stofbak. E. Voedingsschakelaar F. Netsnoer H. Stofbakfilter I. Vergrendelingsbeugel J. Stoffilter
Gebruikershandleiding
Let op: Trek altijd de stekker uit het stopcontact voorafgaand aan montage of demontage van accessoires.
Bij het apparaat zijn spleet-opzetstukken inbegrepen
1. Steek de verlengbuis (A) in de zuigopening (B).
2. Steek het spleet-opzetstuk in de zuigopening (B).
Gebruikershandleiding
Let op: De zuigopening moet de hele tijd open en vrij van hinder zijn. Anders kan de motor oververhit raken en kapot gaan.
Voedingsknop
Houd de schakelaar (E) een seconde ingedrukt. Het apparaat wordt ingeschakeld. Druk na afloop van gebruik weer op de schakelaar (E) om het apparaat uit te schakelen.
Reinigen en vervangen van het stoffilter
Vervangen en reinigen van het stofbakfilter
Voor optimale prestaties na ieder gebruik de stofbak legen en het filter reinigen.

1. Druk om de stofbak te ontgrendelen op de ontgrendelingsknop van de stofbak (D) en haal de stofbak uit het hoofdgedeelte.
2. Klop het stoffilter (J) schoon
3. Leeg de stofbak (H).
4. Spoel het stoffilter (J) af met WARM water en laat het vervolgens 24 uur lang volledig opdrogen voordat het weer in de stofbak wordt teruggeplaatst.
Belangrijke opmerking: Het stoffilter NIET in de wasmachine wassen. Gebruik geen haarföhn om het filter te drogen. UITSLUITEND DROGEN OP KAMERTEMPERATUUR.
5. Het stoffilter in de filterbak voorzichtig vervangen. NOOIT het apparaat gebruiken zonder stoffilter.
6. Vergrendel de stofbak in het hoofdgedeelte van het apparaat. (img. 2)
Let op: Aanbevolen wordt om het stoffilter iedere drie (3) maanden (naar gelang de gebruiksintensiteit) te vervangen om maximale prestaties van het apparaat te waarborgen.
Bestellen van reservefilters
Onthoud:
Het stoffilter is afwasbaar. Het moet echter iedere drie (3) maanden (naar gelang de gebruiksintensiteit) worden vervangen om optimale zuigprestaties te waarborgen.
Let op:
Zorg dat ALLE filters geheel zijn opgedroogd voordat ze weer worden gemonteerd.

Specificaties:
Vermogen: 600W Max: 800W
Spanning: 220-240V ~ 50/60Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

HRVATSKI

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja treba pročitati upute za uporabu. Uvijek treba se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Uređaj se može priključiti samo na utičnicu s uzemljenjem 220-240V ~50/60 Hz.
Radi povećanja sigurnosti uporabe izbjegavati uključivanje na jednom strujnom krugu više električnih uređaja u isto vrijeme.
4. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koja ne znaju kako se služiti s njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovorne osobe.
6. Uvijek nakon završenih radnji s uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SMIJE se povlačiti za kabel.
7. Kabel, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.) niti djelovanju povećane vlage u

zraku (kupaonice, vlažne kamp-kućice).
8. Povremeno provjerite stanje napojnog kabela. Ukoliko je napojni kabel oštećen iz sigurnosnih razloga radi izbjegavanja opasnosti treba ga zamijeniti novim kod ovlaštenog servisa.
9. Ne smije se rabiti uređaj s oštećenim napojnim kabelom ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte samostalno popravljati uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost i ozbiljne posljedice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
11. Uređaj ne smije se rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabel ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne smije se ostavljati uključeni uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
14. Za osiguranje naknadne zaštite preporučuje se instaliranje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja nije veća od 30 mA. Za to se trebate obratiti specijalistu električaru.
15. Ne smije se dopustiti da dio uređaja gdje se nalazi motor dođe u dodir s vodom.
16. Uređaj ne smije se rabiti izvan kuće.
17. Ne rabiti usisavač za usisavanje lakozapaljivih tvari (kao što je gorivo, otapala).
18. Ne usisavati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).
19. Nikad ne usmjerivati usisavač prema ljudima niti životinjama.
20. Usisavač rabiti samo na suhim površinama.
21. Može se rabiti samo pribor koji je namijenjen za ovaj uređaj.
22. Kod usisavanja stepenica i stubišta primijeniti poseban oprez.
23. Ne smiju se zatvarati bilo koji ventilacijski otvori.
24. Ne smije se uključivati usisavač bez stavljenog filtera.
25. Ne povlačiti usisavač držeći za crijevo.
26. Treba paziti da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premještanja usisavača voditi računa o ograničenoj duljini napojnog kabela. Naglo premještanje usisavača uz nategnut kabel može voditi do njegovog oštećenja.
26. Usisavanje prašine i šuta ostalog od građevnih radova automatski rezultira gubitkom jamstva. Usisavač je predviđen samo za kućnu uporabu.

OPIS UREĐAJA (crtež 1)

A. Prailginimo vamzdis 1 B. Įsiurbimo anga 2

C. Dulkių surinkimo indas D. Dulkių surinkimo indą paleidžiantis spaustukas.

E. Jungiklis /išjungiklis Maitinimo jungiklis F. Maitinimo laidas.

H. Dulkių surinkimo indo filtras. I. Fiksavimo įtaisas.

J. Dulkių Filtras.

Naudojimo instrukcija.

Dėmesio: Visada prieš uždedant arba nuimant priedus ištraukite iš elektros lizdo maitinimo kištuką.

Įkišamųjų prietaisų montavimas prie įrenginio.

1. Įkiškite prailginimo vamzdį (A) į įsiurbimo angą (B).

2. Įkiškite įkišamąjį prietaisą į įsiurbimo angos angą (B).

Naudojimo instrukcija.

Dėmesio: Įsiurbimo anga turi būti atidaryta ir visą laiką laisva nuo bet kokių kliūčių. Priešingu atveju, variklis gali perkaisti ir sugesti.

Maitinimo jungiklis.

Per sekundę spauskite maitinimo jungiklį (E). Įrenginys įsijungs. Pabaigus darbą, paspauskite maitinimo jungiklį (E) įrenginys išsijungs.

Dulkių filtro valymas ir keitimas.

Dulkių surinkimo indo filtro keitimas ir valymas.

Norint pasiekti geriausia rezultatą, po kiekvieno panaudojimo išpilkite dulkių surinkimo indą ir išvalykite dulkių surinkimo indo filtrą.

1. Norint atlaisvinti dulkių surinkimo indą, paspauskite dulkių surinkimo indą paleidžiantį spaustuką (D) ir atskirti dulkių surinkimo indą nuo pagrindinio įrenginio.

2. Išvalykite dulkių filtrą (J)

3. Išpilkite dulkes iš dulkių surinkimo indo (H).

4. Perplaukite dulkių filtrą (J) ŠILTAME vandenyje ir leiskite, kad 24 val. prieš jį įdedant į dulkių surinkimo indą, jis visiškai išdžiūtų.

Svarbi pastaba: DRAUDŽIAMA dulkių filtro valymui naudoti skalbimo mašiną. Filtro džiovinimui nenaudoti plaukų džiovintuvo. DŽIOVINTI TIK KAMBARIO TEMPERATŪROJE.

5. Atsargiai iškeiskite dulkių filtrą dulkių kameroje. NIEKADA nenaudokite įrenginio be dulkių filtro.

6. Pritvirtinkite dulkių surinkimo indą prie pagrindinio įrenginio korpuso. (pav. 2)

Dėmesio: Norint pasiekti geriausią įrenginio našumą, rekomenduojama dulkių filtrą keisti kas tris (3) mėnesius (priklausomai nuo panaudojimo).

Keičiamų dulkių filtrų užsakymas.

Prašome užsirašyti:

Dulkių filtras yra plaunamas. Tačiau norint pasiekti geriausią siurbimo našumą, rekomenduojama dulkių filtrą keisti kas tris (3) mėnesius (priklausomai nuo panaudojimo).

Svarbu:

Įsitikinkite, kad VISI filtrai prieš montavimą yra sausi.

Tehnički podaci:

Zavarivanje: 6-10 sek

Vakum: -0,75 - 0,80 bar

Snaga: 600W Max: 800W

Napon: 220-240V ~50/60Hz

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1.Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2.Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3.Napetost naprave je 220-240V ~50/60Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4.Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6.Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7.Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščene serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iž področja elektrike.
15. Nedovoľte, aby sa diely motora namočili.
16. Zariadenie nepoužívajte mimo domova.
17. Vysávač nepoužívajte na zberanie horľavých látok (ako palivo, rozpúšťadlá).
18. Predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy) nevysávajte.
19. Vysávač neumiestňujte smerom k iným ľuďom alebo zvieratám.
20. Vysávač používajte iba na suchom povrchu.
21. Používajte len príslušenstvo určené pre toto zariadenie.
22. Buďte zvlášť opatrní pri vysávaní schodov.
23. Žiadne vetracie otvory nezatýkajte.
24. Vysávač nespúšťajte bez založeného filtra.
25. Vysávač neťahajte za hadicu.
26. Buďte opatrní, aby napájací kábel nebol prerezaný dverami, nezasekol sa. Pri presúvaní vysávača pozorujte dĺžku napájacieho kábla. Rýchle potiahnutie vysávača pri napnutom kábli ho môže poškodiť.

A. Predlžovacia rúra 1 B. Nasávací otvor 2
C. Nádoba na prach D. Tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach
E. Zapínač / vypínač Spínač napájania F. Sieťový kábel
H. Filter nádoby na prach I. Blokovacia spona
J. Prachový filter
Návod na obsluhu
Upozornenie: Pred montážou alebo demontážou príslušenstva vždy odpojte zástrčku zo zásuvky .
Pripájanie štrbinových nástrojov k zariadeniu
1. Pripojte predlžovaciu rúru (A) k nasávaciemu otvoru (B).
2. Stlačte štrbinový nástroj k nasávaciemu otvoru (B).
Návod na obsluhu
Upozornenie: Nasávací otvor musí byť otvorený a po celý čas bez akýchkoľvek prekážok. V opačnom prípade sa motor prehreje a môže sa poškodiť.
Tlačidlo napájania
Cez jednu sekundu stlačte tlačidlo (E) a zariadenie sa zapne. Po ukončení práce stlačte tlačidlo prepínača (E) a zariadenie sa vypne.
Čistenie a výmena prachového filtra
Výmena a čistenie filtra nádoby na prach
Ak chcete dosiahnuť čo najlepší výkon vyprázdnite nádobu na prach a po každom použití vyčistite filter.
1. Ak chcete odpojiť nádobu na prach, stlačte uvoľňovacie tlačidlo nádoby na prach (D) a odsuňte nádobu na prach od hlavnej jednotky.
2. Vytrepte prachový filter (J)
3. Vyprázdnite prach z nádoby na prach (H).
4. Opláchnite prachový filter (J) v TEPLEJ vode a potom ho nechajte úplne vyschnúť 24 hodín pred opätovným umiestnením v nádobe na prach.
Dôležité upozornenie: NEpoužívajte práčku na čistenie prachového filtra. Na sušenie nepoužívajte sušič na vlasy. SUŠTE LEN PRI IZBOVEJ TEPLOTE.
5. Opatrne vymeňte prachový filter v prachovej komore. NIKDY nepoužívajte zariadenie bez založeného prachového filtra.
6. Pripevnite nádobu na prach k hlavnému telesu zariadenia. (img. 2)
Upozornenie: Odporúčame výmenu prachového filtra každé tri (3) mesiace (v závislosti od používania), aby sa zabezpečil maximálny výkon zariadenia.
Objednávanie náhradných prachových filtrov
Prosím zaznamenajte:
Prachový filter je umývateľný. Každé tri (3) mesiace (podľa použitia) by ste ho mali vymeniť, aby zabezpečiť najlepšiu výkonnosť nasávania.
Dôležité:
Pred opätovnou inštaláciou sa uistite, že sú VŠETKY filtre úplne suché.

Tehnični podatki:
Moč: 600W Max: 800W
Napetost: 220-240V ~50/60Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(SK) SLOVENSKÝ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom obsiahnuté. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade z jeho určením.
3. Prístroj pripojte iba k uzemnenej zásuvke 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Aby ste zvýšili bezpečnosť používania, súčasne nezapínajte viacero iných elektrických zariadení na jeden prúdový obvod.
4. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti deti. Nedovoľte deťom sa hrať s

prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
5. POZOR: Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
6. Vždy po ukončení používania zástrčku vytiahnite z napájacej zásuvky držaním zásuvky rukou. Sieťový kábel NEŤAHAJTE.
7. Kábel, zástrčku a celý prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké kempingové domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený špecializovanou opravovňou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Prístroj s poškodeným napájacím káblom nepoužívajte alebo ak spadol alebo bol iným spôsobom poškodený alebo ak nefunguje správne. Prístroj sami neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné stredisko za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže pre používateľa spôsobiť vážne nebezpečenstvo.
10. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný povrch, mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď. ...
11. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel nemôže visieť mimo okraju stola alebo dotýkať sa horúcich plôch.
13. Bez dozoru nenechávajte zapnutý prístroj alebo napájací zdroj pripojený k zásuvke.
14. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča v elektrickom obvode nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým rozdielovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci kontaktujte elektrikára.
15. Ne dovolite, da motorni del naprave postane moker.
16. Napravo uporabljajte izključno doma.
17. Sesalca ne uporabljajte za sesanje vnetljivih snovi (kot so npr. goriva, topila).
18. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (kot so npr. stekleni delci).
19. Sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem in živalim.
20. Sesalnik uporabljajte izključno na suhih površinah.
21. Uporabljajte samo dodatke, namenjene za to napravo.
22. Bodite posebej pozorni med čiščenjem stopnišč.
23. Ne mašite prezračevalnih odprtin
24. Sesalca ne vklapljajte brez nameščenega filtra.

25. Sesalca ne vlecite za cev.
26. Pazite, da se napajalni kabel ne poškoduje z vrati in da se kje ne zatakne. Bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla med premeščanjem sesalca. Premočno vlečenje sesalca ob napetem kablu lahko povzroči okvaro.
26. Sesanje prahu in ostankov, ki nastanejo pri gradnji, povzroči takojšnjo izgubo garancije. Sesalec je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

OPIS NAPRAVE (slika 1)

A. Cevni podaljšek 1 B. Sesalna odprtina 2 C. Posoda za prah D. Gumb za sproščanje posode za prah

E. Stikalo za vklop / izklop Stikalo za napajanje F. Napajalni kabel H. Filter posode za prah I. Blokirna sponka

J. Prašni filter

Navodila za uporabo

Pozor: Pred namestitvijo ali odstranitvijo dodatkov vedno odstranite vtič iz vtičnice.

Nameščanje nastavkov za špranje na napravo

1. Cevni podaljšek (A) namestite na sesalno odprtino (B).

2. Vtaknite nastavek za špranje na sesalno odprtino (B).

Navodila za uporabo

Pozor: Sesalna odprtina mora biti ves čas odprta in prosta ovir, sicer se bo motor prekomerno segrel in lahko pride do okvare.

Gumb za napajanje

Pritisnite in pridržite eno sekundo gumb stikala (E) in tako vklopite napravo. Po končanem delu pritisnite gumb stikala (E) in tako izklopite napravo.

Čiščenje in menjava prašnega filtra

Menjava in čiščenje filtra posode za prah

Za doseganje največje učinkovitosti po vsaki uporabi izpraznite posodo za prah in očistite filter posode.

1. Za odstranitev posode za prah pritisnite gumb za sprostitev posode za prah (D) in ločite posodo od glavne enote.

2. Stepite prašni filter (J) 3. Izpraznite posodo za filter (H).

4. Prašni filter (J) izplaknite v TOPLI vodi in ga pustite za 24 ur, da se popolnoma posuši, preden ga ponovno namestite v posodo za prah.

Pomembna opomba: Za čiščenje prašnega filtra NE uporabljajte pralnega stroja. Za sušenje ne uporabljajte sušilnika za lase. SUŠITE IZKLJUČNO NA SOBNI TEMPERATURI

5. Previdno zamenjajte prašni filter v posodi za prah. Naprave NIKOLI ne uporabljajte brez nameščenega prašnega filtra.

6. Posodo za prah namestite na glavni del naprave. (img. 2)

Pozor: Priporočamo menjavo filtra vsake tri (3) mesece (odvisno od uporabe) zaradi zagotavljanja največje učinkovitosti naprave.

Naročanje nadomestnih prašnih filtrov

Zapišite si:

Prašni filter se lahko splakuje, toda ga je treba zamenjati vsake tri (3) mesece (odvisno od uporabe) zaradi zagotavljanja največje učinkovitosti vakuuma.

Pomembno:

Pred ponovno namestitvijo preverite, ali so VSI filtri popolnoma suhi.

Technické údaje:

Výkon: 600W Max: 800W

Napätie: 220-240V ~50/60Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(SR) СРПСКИ

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI
BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj može da se priključi samo na utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60 Hz. Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključuje više električnih uređaja istovremeno.
4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.
6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabl.
7. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd.) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupatila, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno proverite stanje napojnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog za to servisa.
9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabl ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji

emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.
11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola ili da dodiruje vruće površine.
13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalistu električaru.
15. Ne sme da se dopusti da deo uređaja gde se nalazi motor dođe u kontakt sa vodom.
16. Uređaj ne sme da se koristi napolju.
17. Ne koristiti usisivač za usisivanje lakozapaljivih materijala (kao što je gorivo, razređivači).
18. Ne usisivati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).
19. Nikad nemoj da usmeravaš usisivač prema ljudima niti životinjama.
20. Usisivač može da se koristi samo na suvim površinama.
21. Može da se koristi samo pribor koji je namenjen za ovaj uređaj.
22. Kod usisivanja stepenica i stubišta treba da se primeni poseban oprez.
23. Ne smeju da se zatvaraju bilo koji ventilacioni otvori.
24. Ne sme da se uključuje usisivač bez stavljenog filtera.
25. Ne povlačite usisivač držeći za crevo.
26. Treba da se pripazi da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premeštanja usisivača vodite računa o ograničenoj dužini napojnog kabela. Naglo premeštanje usisivača uz nategnut kabel može da dovede do njegovog oštećenja.
26. Usisivanje prašine i šuta ostalog od građevnih radova automatski prozrokuje gubitak garancije. Usisivač je predviđen samo za kućnu upotrebu.

OPIS UREĐAJA (crtež 1)

A. Produžna cev 1 B. Otvor usisavanja 2

C. Rezervoar za prašinu D. Taster za otvaranje rezervoara za prašinu

E. Prekidač za uključenje / isključenje napajanja F. Napojni kabl

H. Filter rezervoara za prašinu I. Blokadna kopča

J. Filter prašine

Upute za upotrebu

Napomena: Uvek izvadi utikač iz električne utičnice pred montaže ili demontaže pribora.

Način postavljanja pribora za usisavanje

1. Stavi produžnu cev (A) u otvor usisavanja (B).

2. Čvrsto uvuci pribor za usisavanje u otvor usisavanja (B).

Upute za upotrebu

Napomena: Otvor usisavanja mora da bude otvoren i slobodan od bilo kojih predmeta. U suprotnom može da dođe do pregrevanja motora i njegova oštećenja.

Prekidač napajanja

Pritisni prekidač (E) u trajanju od jednog sekunda. Uređaj je uključen. Nakon završenog rada pritisni prekidač (E). Uređaj je isključen.

Čišćenje i zamena filtera prašine

Zamena i čišćenje filtera rezervoara za prašinu

Radi postizanja najbolje efikasnosti rada, isprazni rezervoar za prašinu i očisti njegov filter nakon svakog korišćenja uređaja.

1. Za izvlačenje rezervoara za prašinu pritisni taster za otvaranje rezervoara za prašinu (D) i odvoji rezervoar za prašinu od glavne jedinice.

2. Istresi filter prašine (J)

3. Istresi prašinu iz rezervoara za prašinu (H).

4. Isperi filter prašine (J) u TOPLOJ vodi, te ga ostavi na 24 časa da se osuši pred ponovno stavljanje u rezervoar za prašinu.

Važno: Filter prašine NIJE za pranje u veš-mašini. Za njegovo sušenje nikada ne koristi fen za kosu. MOŽE DA SE SUŠI SAMO NA SOBNOJ TEMPERATURI.

5. Oprezno izvadi filter prašine iz odeljka za prašinu. NIKAD ne koristi uređaj bez stavljenog filtera prašine.

6. Učvrsti rezervoar za prašinu u glavnom uređaju. (slika 2)

Napomena: Preporučuje se zamena filtera prašine svaka tri (3) meseca (zavisno od upotrebe), radi postizanja maksimalne efikasnosti uređaja.

Naručivanje rezervnih filtera prašine

Napomena:

Filter prašine može da se pere. Ipak je najbolje da se filter prašine zameni novim svaka tri (3) meseca (zavisno od upotrebe), radi postizanja najbolje efikasnosti usisavanja.

Važno:

Proveri da li su SVI filteri potpuno suvi pred njihovo postavljanje.

Tehnički podaci:

Snaga: 600W Max: 800W

Napon: 220-240V ~50/60Hz

УКРАЇНСЬКА

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.

2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.

3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 220-240В ~ 50/60 Гц.

З метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.

4. Потрібно зберігати особливу обережність під час використання пристрою, якщо

поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
6. Завжди, після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.
7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогкі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожує ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Потрібно ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здаля від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо.
11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.
15. Не допустити до замочування частини двигуна пристрою.
16. Не використовувати пристрій за межами дому.
17. Не використовувати пилосос до збору легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
18. Не пилососити предмети з гострими краями (напр. уламки скла).
19. Не направляти пилосос на інших людей або тварин.
20. Використовувати пилосос тільки на сухих поверхнях.
21. Використовувати тільки аксесуари, призначені для цього пристрою.

22. Зберігайте особливу обережність під час пилососення сходів.
23. Не забивайте жодні вентиляційні отвори.
24. Не запускайте пилосос без вкладеного Фільтра.
25. Не тягніть пилосос за шланг.
26. Слідкуйте, щоб кабель живлення не підрізався дверима, не заклинювався. Зверніть увагу на довжину кабеля живлення під яач пересіщення пилососа. Різке перетягування пилососа з натягнутим кабелем може призвести до його пошкодження
26. Пилососення пилу і будівельних залишків призводить до втрати гарантії. Пилосос призначений лише для домашнього використання.

ОПИС ПРИСТРОЮ

A. Труда-продовжувач 1 B. Засмоктуючий отвір 2

C. Контейнер на пил D. Кнопка звільнення контейнера на пил

E. Вмикач / вимикач Перемикач живлення F. Кабель

H. Фільтр контейнера на пил I. Блокуюча пряжка

J. Фільтр Пилу

Інструкція обслуговування

Увага: Завжди виймайте штекер з розетки перед монтажем або демонтажем аксесуарів.

Додавання щілинних інструментів до пристрою

1. Під'єднайте Трубу-продовжувач (A) в засмоктуючий отвір (B).

2. Втисніть щілинний інструмент в засмоктуючий отвір (B).

Інструкція обслуговування

Увага: Отвір засмоктуючого отвору мусить бути відкритий і не може місити ніяких перешкод впродовж всього часу. В іншому випадку двигун перегріється і може пошкодитися.

Кнопка живлення

Утримуйте кнопку перемикача (E) впродовж секунди. Пристрій ввімкнеться. Після закінчення роботи натисніть кнопку перемикача (E) пристрій відключиться.

Чистка і заміна фільтра на пил

Заміна і чистка фільтра ємкості для пилу

Щоб отримати найкращу продуктивність, спорожніть контейнер для пилу і почистіть фільтр після кожного використання.

1. Щоб відчепити контейнер для пилу, натисніть кнопку звільнення контейнера для пилу (D) і відсуньте контейнер для пилу від головної одиниці.

2. Витрусіть фільтр для пилу (J)

3. Спорожніть пил з контейнера для пилу (H).

4. Прополосніть фільтр пилу (J) в ТЕПЛІЙ воді, а потім дозвольте йому повністю висохнути впродовж 24 годин перед повторним розміщенням в контейнері для пилу.

Важливе зауваження: НЕ використовуйте пральну машину для чистки фільтру для пилу. Для сушки не використовуйте фен для волосся. СУШИТИ ВИКЛЮЧНО ПРИ КІМНАТНІЙ ТЕМПЕРАТУРІ.

5. Обережно міняйте фільтр пилу в камері для пилу. НІКОЛИ не використовуйте пристрій без закладеного фільтру для пилу.

6. Прикріпіть контейнер для пилу до головного корпусу пристрою. (img. 2)

Увага: Рекомендуємо міняти фільтр для пилу раз на три (3) місяці (залежно від застосування), щоб забезпечити максимальну продуктивність пристрою.

Замовлення замінних фільтрів пилу

Прошу занотувати:

Фільтр пилу миється. Проте його необхідно міняти раз на три (3) місяці (залежно від застосування), щоб забезпечити найвищу ефективність вакууму.

Важливо:

Переконайтеся, що BCI фільтри повністю сухі перед повторним встановленням.

Технічні дані:

Потужність: 600 Вт Max: 800W

Напруга: 220-240В ~50/60Гц

عربى (AR)

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام
يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل
.تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية
١. قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائمًا بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست
.مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام
٢. يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
٣. الجهد المناسب هو ٢٢٠-٢٤٠ فولت ، ~ ٥٠ هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل
.أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد
٤. يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو
.الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف
٥. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص الذين
يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة
بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز
وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال
.بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف
٦. بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائمًا إزالة القابس برفق من مأخذ الطاقة الذي يمسك المنفذ بيدك.
!!! لا تسحب كابل الطاقة أبدًا
٧. لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم
.بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة
٨. لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقًا. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية
.مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر ، إلخ. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة
٩. افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة
.احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة
١٠. لا تستخدم المنتج مطلقًا مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا
يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم
دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا
بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث
.مواقف خطرة للمستخدم
١١. لا تضع المنتج على الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو الموقد
.الغازي أو بالقرب منها

.لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق ١٢.
.لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد ١٣.
.لا تغمر وحدة المحرك في الماء ١٤.
.لا تتعامل مع الجهاز أو سلك الطاقة ويداك مبتلتان ١٥.
.للاستخدام المنزلي فقط ١٦.
.(لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط المواد القابلة للاشتعال (مثل الوقود والمذيبات ١٧.
.(لا تُكنس الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل الزجاج المكسور ١٨.
.لا توجه المكنسة الكهربائية تجاه الأشخاص أو الحيوانات الأخرى ١٩.
.لا يجوز استخدام المكنسة الكهربائية إلا على الأسطح الجافة ٢٠.
.استخدم فقط الملحقات المصممة لهذا الجهاز ٢١.
.توخي الحذر عند كنس السلالم ٢٢.
.لا تسد أي فتحات ٢٣.
.لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية بدون المرشح ٢٤.
.لا تسحب المكنسة الكهربائية من الخرطوم ٢٥.
تأكد من أن سلك الطاقة غير محشو بأحد الأبواب ومن أنه لا ينحشر. عند تحريك المكنسة الكهربائية ٢٦.
يرجى ملاحظة طول سلك الطاقة. قد يؤدي سحب المكنسة الكهربائية فجأة عندما يكون السلك مشدودًا إلى
.إتلافها
تنظيف الغبار ومخلفات البناء بالمكنسة الكهربائية يسبب فقدان الضمان على الفور. المكنسة الكهربائية ٢٧.
.مصممة للاستخدام المنزلي فقط

:وصف الجهاز

أ. أنبوب التمديد ١ ب. فتحة الشفط ٢ ج. حاوية الغبار د. زر تحرير كيس الغبار هـ. مفتاح التشغيل / الإيقاف مفتاح التشغيل و. سلك الطاقة
مرشح الغبار .J قفل المشبك .I مرشح حاوية الغبار .H

دليل الاستخدام

.ملاحظة: قم دائمًا بإزالة القابس من المقبس قبل تركيب أو إزالة الملحقات

إرفاق أدوات مشقوقة بالجهاز

(في فتحة الشفط. (ب) ٢. اضغط على أداة الفتحة في فتحة الشفط. (ب (A) أدخل أنبوب التمديد ١.

دليل الاستخدام

.ملاحظة: يجب أن تكون فتحة الشفط مفتوحة وخالية من جميع العوائق في جميع الأوقات. خلاف ذلك ، سوف يسخن المحرك أكثر من اللازم وقد يتلف

زر الطاقة

.سيتم إيقاف تشغيل الجهاز (E) لمدة ثانية واحدة. سيتم تشغيل الجهاز. بعد الانتهاء من العمل ، اضغط على زر التبديل (E) اضغط على الزر

التنظيف واستبدال الفلتر للغبار

استبدال وتنظيف مرشح حاوية الغبار

.للحصول على أفضل أداء ، قم بتفريغ حاوية الغبار وتنظيف الفلتر بعد كل استخدام

.وحرك حاوية الغبار بعيدًا عن الوحدة الرئيسية (D) لفصل حاوية الغبار ، اضغط على زر تحرير حاوية الغبار ١.

بالماء الساخن ثم اتركه حتى يجف تمامًا لمدة ٢٤ ساعة قبل إعادته (J) اشطف مرشح الغبار .4 .(H) أفرغ الغبار من حاوية الغبار .3 (J) غبار مرشح الغبار .٢
.إلى حاوية الغبار

.ملاحظة مهمة: لا تستخدم الغسالة لتنظيف مرشح الغبار. لا تستخدم مجفف الشعر للتجفيف. يجف فقط في درجة حرارة الغرفة

.استبدل مرشح الغبار في حجرة الغبار بحذر. لا تستخدم الجهاز بدون مرشح غبار ٥.

(قم بتوصيل حاوية الغبار بالجسم الرئيسي للجهاز. (شكل ٢ ٦.

.ملاحظة: يوصى بتغيير مرشح الغبار كل ثلاثة (٣) أشهر (حسب التطبيق) لضمان أقصى أداء للجهاز

طلب استبدال فلاتر الغبار

:يرجى الملاحظة

.فلتر الغبار قابل للغسل. ومع ذلك ، يجب استبداله كل ثلاثة (٣) أشهر (حسب التطبيق) لضمان أعلى أداء للشفط

:انتباه

.تأكد من أن جميع المرشحات جافة تمامًا قبل إعادة التثبيت

معلومات تقنية

مصدر الطاقة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز

الطاقة: ٦٠٠ واط كحد أقصى: ٨٠٠ واط



يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ . ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимият volta ge е 220-240V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не използват устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистване и поддръжка на устройството да пада г не се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и тези дейности се извършват под надзор.
6. След като приключите с продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, който държи контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел !!!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете я от мрежата и изключете захранването.

8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
9. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде обърнат към място за професионално обслужване, което да бъде заменено, за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектиралия продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство на място за професионално обслужване, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонт на тон е направено неправилно шапка може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещите или топли повърхности или кухненските уреди като електрическата фурна или газовата горелка.
12. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
13. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота.
14. Не потапяйте двигателя във вода.
15. Не боравете с уреда или захранващия кабел с мокри ръце.
16. Само за домакинство.
17. Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими предмети (като гориво, разтворители).
18. Не прахосмукайте предмети с остри ръбове (например счупено стъкло).
19. Не насочвайте прахосмукачката към други хора или животни.
20. Прахосмукачката може да се използва само на сухи повърхности.
21. Използвайте само аксесоари, предназначени за това приложение .
22. Използвайте допълнителни грижи, когато вакуумирате стълби.
23. Не блокирайте никакви отвори.
24. Не работете с прахосмукачката без филтъра.
25. Не дърпайте прахосмукачката за маркуча.
26. Уверете се, че захранващият кабел не е притиснат от врата и няма да се задръсти. Когато премествате прахосмукачката, обърнете внимание на дължината на захранващия кабел. Издърпването на прахосмукачката внезапно, когато кабелът е опънат, може да го повреди.
27. Прахосмученето на прах и остатъци от конструкцията води до незабавна загуба на гаранция. Уредът за почистване на вакуум cl е предназначен само за домашна употреба.

Описание на устройството:
A. Удължителна тръба 1 B. Отвор за засмукване 2 C. Контейнер за прах D. Бутон за освобождаване на торбата за прах E. Превключвател за включване / изключване Захранващ блок F. Захранващ кабел
H. Филтър за контейнер за прах I. Блокираща закопчалка J. Филтър за прах
Използвайте г ръководство
Забележка: Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да монтирате или сваляте аксесоари.
Прикрепване на инструменти с прорези към устройството

1. Поставете удължителната тръба (A) в смукателния отвор. (B) 2. Натиснете шлицовия инструмент в смукателния отвор. (Б)
Използваме ръководство
Забележка: Всмукателният отвор трябва да бъде отворен и без никакви препятствия по всяко време. В противен случай двигателят ще прегрее и може да се повреди.
Бутон за включване
Натиснете бутона (E) за една секунда. Устройството ще се включи. След приключване на работата, натиснете бутона за изключване (E), устройството ще се изключи.
Почистване и подмяна на филтъра за прах
Смяна и почистване на филтъра на контейнера за прах
За най-добра производителност изпразвайте контейнера за прах и почиствайте филтъра след всяка употреба.
1. За да отделите контейнера за прах, натиснете бутона за освобождаване на контейнера за прах (D) и преместете контейнера за прах далеч от основното устройство.
2. Прах от филтъра за прах (J) 3. Изпразнете праха от контейнера за прах (H). 4. Изплакнете филтъра за прах (J) в ГОРЕЩА вода и след това го оставете да изсъхне напълно за 24 часа, преди да го поставите обратно в контейнера за прах.
Важна забележка: НЕ използвайте пералня за почистване на праховия филтър. Не използвайте сешоар за сушене. СУХЕТЕ САМО НА ТЕМПЕРАТУРА В СТАЯТА.
5. Внимателно сменете филтъра за прах в камерата. НИКОГА не използвайте устройството без филтър за прах.
6. Прикрепете контейнера за прах към основното тяло на устройството. (изображение 2)
Забележка: Препоръчително е да сменяте праховия филтър на всеки три (3) месеца (в зависимост от приложението), за да осигурите максимална производителност на устройството .
Поръчване на резервни филтри за прах
Моля обърнете внимание:
Праховият филтър може да се пере. Трябва обаче да се подменя на всеки три (3) месеца (в зависимост от приложението), за да се осигури най-високото качество на засмукване.
Внимание:
Уверете се, че ВСИЧКИ филтри отново изсъхват напълно, преди да преинсталирате.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Източник на захранване: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Мощност: 600 W Макс: 800 W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.
Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.
W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym
nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Nie używać urządzenia poza domem.
17. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).
18. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).
19. Nie kierować odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.
20. Używać odkurzacza tylko na suchych powierzchniach.
21. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.
22. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów.
23. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.
24. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
25. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
26. Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie
26. Odkurzanie pyłów i pozostałości budowlanych powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Odkurzacz jest przeznczony jedynie do użytku domowego.

Opis Uządzenia

A. Rura przedłużająca 1 B. Otwór ssący 2
C. Pojemnik na kurz D. Przycisk zwalniania pojemnika na kurz
E .. Włącznik / wyłącznik Przełącznik zasilania F. Przewód zasilający
H. Filtr pojemnika na kurz I. Klamra blokująca
J. Filtr Kurzu

Instrukcja obsługi

Uwaga: Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka przed montażem lub demontażem akcesoriów.

Dołączanie narzędzi szczelinowych do urządzenia

1. Wepnij Rurę przedłużającą (A) do otworu ssącego. (B)
2. Wciśnij narzędzie szczelinowe do otworu ssącego.(B)

Instrukcja obsługi

Uwaga: Otwór ssący musi być otwarty i wolny od wszelkich przeszkód przez cały czas. W przeciwnym razie silnik przegrzeje się i może ulec uszkodzeniu.

Przycisk zasilania

Wciśnij przycisk przełącznika(E) przez sekundę, Urządzenie włączy się. Po zakończeniu pracy wciśnij przycisk przełącznika (E)

urządzenie wyłączy się.

Czyszczenie i wymiana filtra na kurz

Wymiana i czyszczenie filtra pojemnika na kurz

Aby uzyskać najlepszą wydajność, opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr po każdym użyciu.

1. Aby odczepić pojemnik na kurz, naciśnij przycisk zwalniający pojemnika na kurz (D) i odsuń pojemnik na kurz od jednostki głównej.
2. Wytrzep filtr na kurz(J)
3. Opróżnij kurz z pojemnika na kurz(H).
4. Przepłucz filtr kurzu(J) w CIEPŁEJ wodzie, a następnie pozwól mu całkowicie wyschnąć przez 24 godziny przed ponownym umieszczeniem go w pojemniku na kurz.

Ważna uwaga: NIE używaj pralki do czyszczenia filtru na kurz. Do suszenia nie używaj suszarki do włosów. SUSZYĆ WYŁĄCZNIE W TEMPERATURZE POKOJOWEJ.

5. Ostrożnie wymień filtr kurzu w komorze na kurz. NIGDY nie używaj urządzenia bez założonego filtra na kurz.
6. Przymocuj pojemnik na kurz do głównego korpusu urządzenia. (img. 2)

Uwaga: Zaleca się wymianę filtra na kurz co trzy (3) miesiące (w zależności od zastosowania), aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia.

Zamawianie zamiennych filtrów kurzu

Proszę zanotować:

Filtr kurzu jest zmywalny. Powinien jednak być wymieniany co trzy (3) miesiące (w zależności od zastosowania), aby zapewnić najwyższą wydajność ssania.

Uwaga:

Upewnij się, że WSZYSTKIE filtry są całkowicie suche przed ponowną instalacją.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V~50Hz

Moc: 600W Max: 800W

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Adler, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/adler-stapni-usisivac-ad7036-akcija-cena/